

L'ORAFI



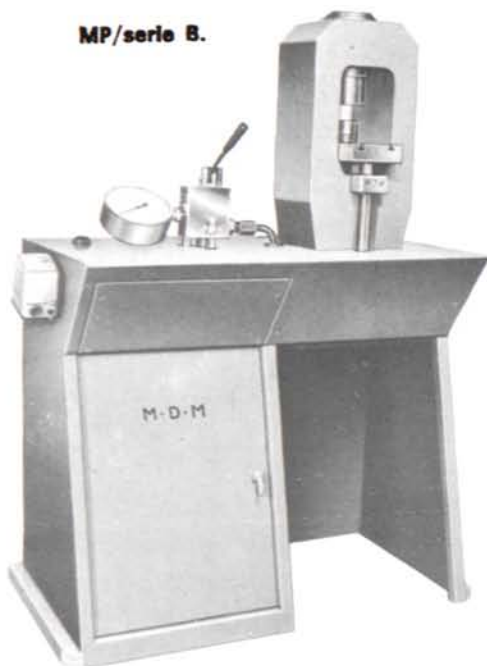
1913

VALENZANO

ORGANO UFFICIALE DELL'ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA



☼ GIUSEPPE BENEFICO
brillanti, pietre preziose, coralli
VALENZA · VIALE DANTE, 10 · TEL. 93.092

MP/serie B.**MICROPRESSE IDRAULICHE « MDM ».**

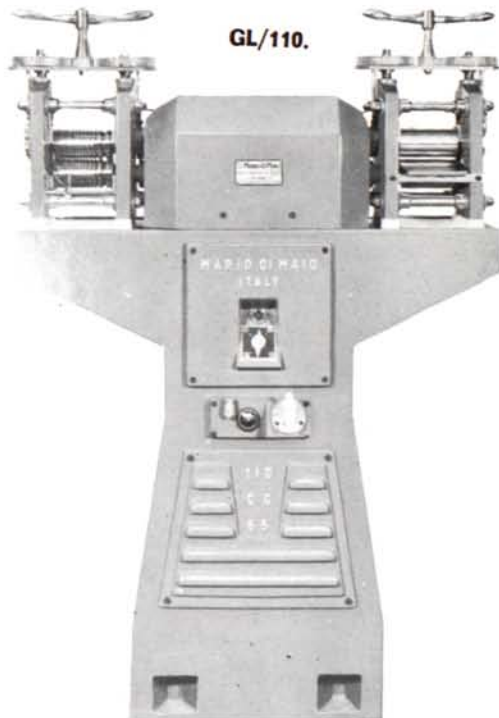
Il corpo delle presse di questa nuova serie aumenta lo spazio utile fra i montanti e permette un più razionale sfruttamento delle loro eccezionali doti. E' fornibile in cinque tipi di potenza: 100, 150, 210, 300 e 500 tonn.

BURATTI PER LUCIDATURA AUTOMATICA.

Modelli da uno a otto contenitori separati a chiusura ermetica in materiale plastico anti-abrasivo, anticalcino, antiacido. Riduttore di velocità a bagno d'olio. Praticissimi.

BM.**DIAMANTATRICE A DUE TESTE
« MDM VALENZA ».**

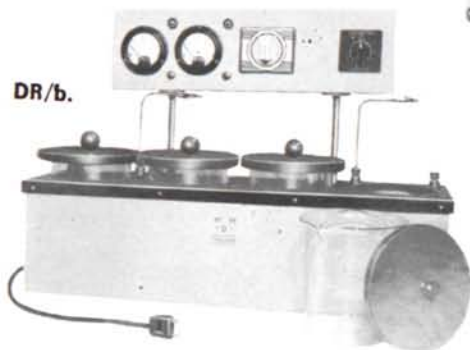
Speciale per la diamantatura di castoni e articoli tipici della produzione valenzana. Una testa a rotazione verticale ed una a rotazione orizzontale consentono una grande versatilità di impiego. Altre caratteristiche: spostamenti universali rapidi e perfetti, slitte indipendenti ad avanzamento semiautomatico su plateau girevole a 360°, leve a bloccaggio rapido per lo spostamento delle teste.

**GL/110.****GIOCO LAMINATOI « GL/110 MDM ».**

Cilindri ad alta resistenza, giunti testa-croce, cuscinetti in lega speciale, ingranaggi elicoidali in bagno d'olio, lubrificazione forzata sono alcuni fra i molti pregi di questi laminatoi.

**TORNIO UNIVERSALE PER LAVORAZIONI
CON UTENSILI DI DIAMANTI.**

Macchina di alta precisione, movimenti rapidi e perfetti, serve per castoni, fedi schiavette, medaglie, casse d'orologio e per numerose altre applicazioni

TD.**DR/b.****APPARECCHIATURA GALVANICA
DA BANCO.**

Semplice e razionale, serve a dorare, rodiare e argentare. Provvista di quattro vasche in vetro Pirex da usarsi per le varie fasi del trattamento galvanico. Voltmetro amperometro, regolatore della tensione, interruttore contaminuti, pinze di collegamento elettrodi.

PER UNA PIU' AMPIA DOCUMENTAZIONE SCRIVETE O TELEFONATE ALLA NOSTRA SEDE, O RIVOLGETEVI DIRETTAMENTE ALLE FILIALI DI **VALENZA, VIALE DELLA REPUBBLICA N. 5/A - TELEFONO N. 94.545**
VICENZA, VIALE EREGENIO N. 1 - TELEFONO N. 22.839

M M
• D •
MILANO

MARIO DI MAIO

FORNITURE GENERALI PER LE
INDUSTRIE ORAFO-ARGENTIERE
20122 - MILANO
VIA P. DA CANNOBIO, 10 - TEL. 800.044 - 899.577

DITTA
CERVI
ENRICO & C. s. a. s.
OROLOGERIE

15048 - VALENZA PO

VIA TRIESTE, 4 A - TEL. 91.498



Lady Levmatic

LEVRETTE

**DA OLTRE UN SECOLO
 L'OROLOGIO CHE NON
 TEME CONFRONTI**

Credito Italiano

BANCA D'INTERESSE NAZIONALE

SOCIETÀ PER AZIONI
 SEDE SOCIALE GENOVA
 DIREZIONE CENTRALE MILANO
 CAPITALE L. 45.000.000.000 VERSATO
 RISERVA L. 14.200.000.000

FONDATA NEL 1870

da oltre un secolo al servizio dell'economia italiana e sempre all'avanguardia quanto a modernità ed ampiezza della gamma dei servizi offerti alla Clientela.

"assicurazione"

Una previdenza in più per il vostro futuro e per quello dei vostri cari:

infatti, una speciale copertura assicurativa entra in vigore nello stesso momento in cui aprite un libretto ed un conto presso il Credito Italiano; in favore dell'intestatario, o dei suoi eredi, nel caso d'invalidità permanente, o di decesso, causati da infortunio.

"carta assegni"

Spendere e pagare senza la preoccupazione del contante: è un sistema comodo e sicuro.

In Italia i vostri assegni, d'importo singolo non superiore alle 50.000 lire, vengono accettati come contante da migliaia di fornitori di beni e di servizi e sono incassabili presso 8.000 sportelli bancari. In 23 Paesi europei, presso 170.000 sportelli di banche, aderenti al sistema Eurocheque, vengono cambiati a vista nella valuta che vi interessa.

"crediti personali"

La possibilità di anticipare la soluzione di un problema, di cogliere un'occasione, di appoggiare un desiderio:

mediante un prestito
 — da un minimo di lire 300.000 fino a 5.000.000 —
 a rimborso rateale, concesso a chiunque disponga di un reddito di lavoro subordinato a professionale o comunque di una fonte di reddito costante.

PER MAGGIORI CHIARIMENTI, RIVOLGERSI AD UNO
 QUALSIASI DEI 304 SPORTELLI IN ITALIA
 UBICATI IN 142 PIAZZE.

Uffici di rappresentanza a Buenos Aires, Francoforte sul Meno, Londra, Parigi, New York, San Paolo, Zurigo. Corrispondenti in tutto il mondo.
 Filiali situate in provincia di Alessandria: Alessandria, Acqui Terme, Casale Monferrato, Novi Ligure.



SRL

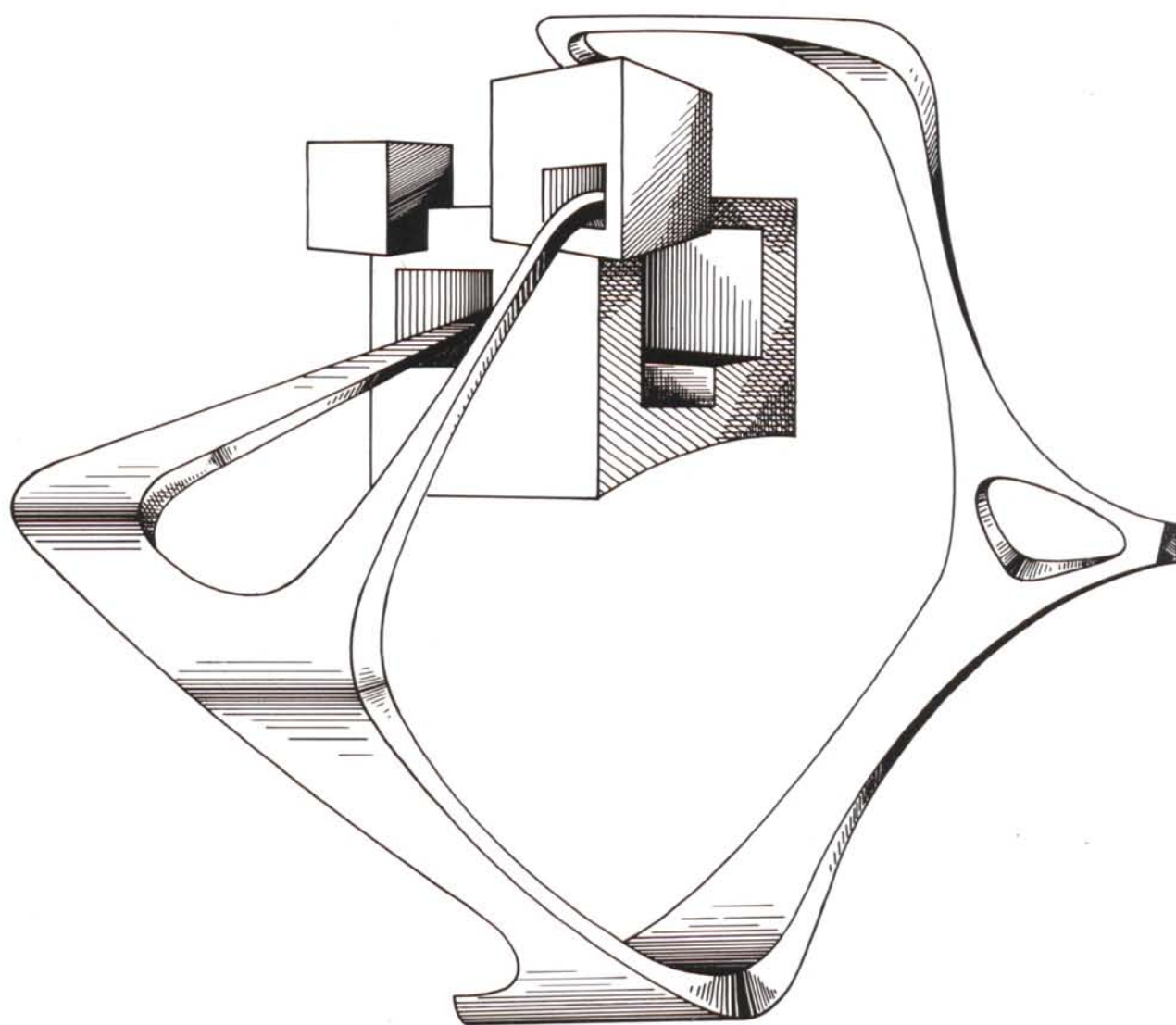
valenza po • italy

viale dante 24 - tel. 92324 - 94230

FABBRICANTI ORAFI • GARAVELLI ALDO • ANNARATONE PIETRO • MOLINA OTTAVIO

filiale: milano - via flavio baracchini 10 - tel. 806148

fiera di milano - palazzo orafi - stands 27204 - 27205



CREAZIONI
Zeta

OREFICERIA GIOIELLERIA EXPORT di **GUIDO ZUCHELLI**

Uffici: Via MAZZINI, 4 — ☎ 91.537 — VALENZA PO (ITALY)



Vendorafa

Creazioni Gioielleria

S. R. L. - EXPORT



15048 - VALENZA PO

VIA MAZZINI 15 - TELEF. 91.812 - 93.300

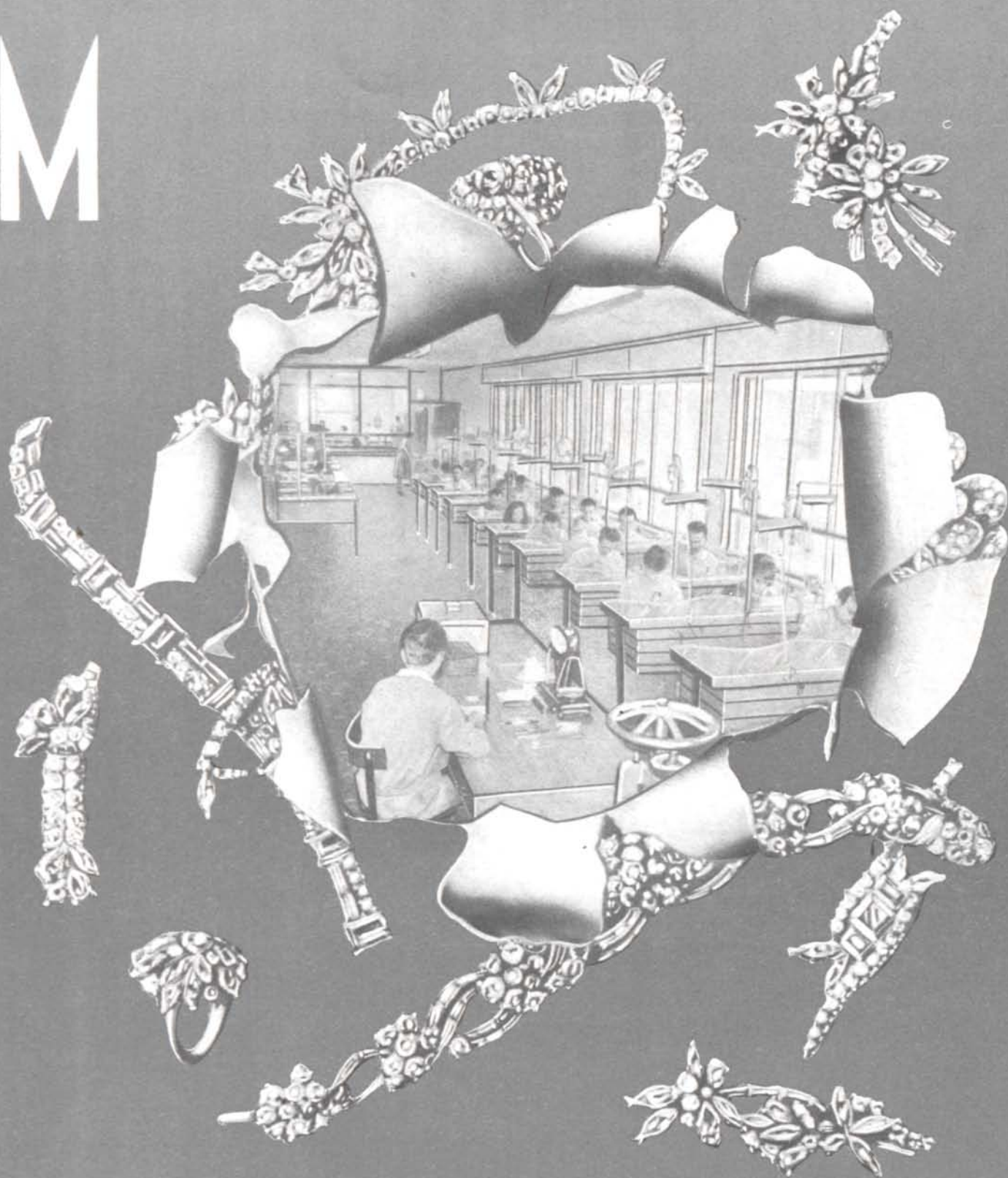
LOMBARDI MARIO & F.LLO
GATTI & C. - GARAVELLI

valenza
oro per
il mondo



ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA

M



F.lli Moraglicone

FABBRICANTI ORAFI GIOIELLIERI



MANUFACTURING JEWELLERS
EXPORT

V A L E N Z A

MARCHIO 428 AL - VIA SASSI, 45 - TEL. 91.719

Damiano
Czarni



gioielli
firmati



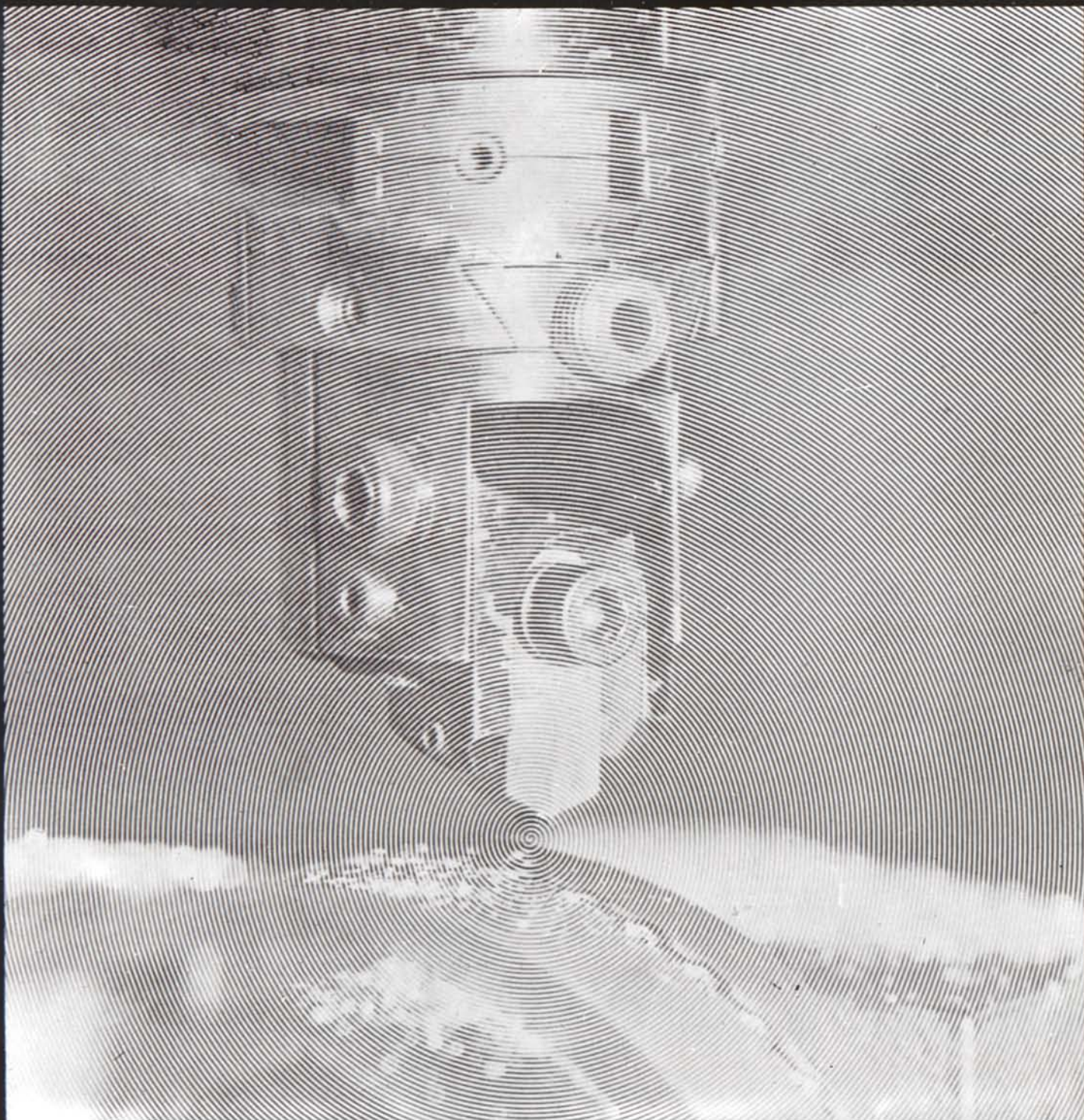
Damiano Czarni

Viale Santuario, 46

15048 VALENZA

Tel. (0131) 92.234 - 94.125

JEWELS MANUFACTURERS - EXPORT



EVOLUZIONE DI UN' ESPERIENZA



BALESTRA
EVOLUZIONE DI UN' ESPERIENZA



DEPOSITO:

ETTORE CABALISTI

VIA TORTRINO 16 - VALENZA PO - ALESS. - TEL. 92 780

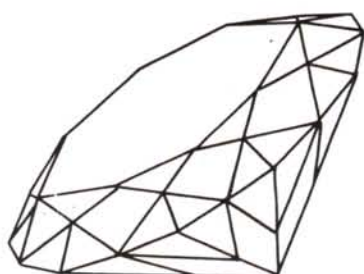


880AL

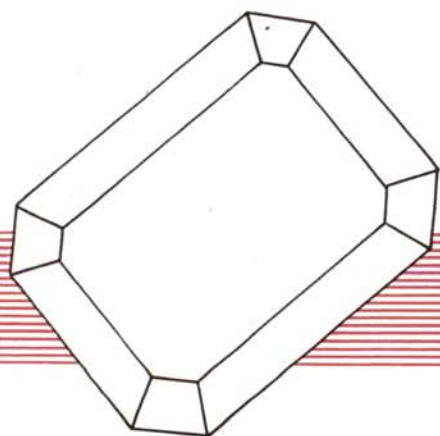
*Baio
Angelo*

FABBRICANTE DI OREFICERIE
CON GRANATI

15048 - VALENZA PO - VIA TRIESTE, 30 - TEL 91.072



pietre
preziose



MILKAB

di MOSHE VERED GOL

- TEL. 92.661/93.261 - VALENZA PO



La Ditta



Guerci & Pallavidini

FABBRICA DI OREFICERIA

produce le più belle montature di anelli
per fidanzamento lapidate e diamantate.

Garantisce la bianchezza e la
malleabilità dell'oro ed il titolo.

Visitateci !

potrete scegliere un campionario che supera i 500 pezzi diversi

GUERCI & PALLAVIDINI - Via Bergamo, 42 - Tel. 92.668 - Valenza Po

MODELLI DEPOSITATI



FRATELLI VARONA GIOIELLIERI



FABBRICAZIONE PROPRIA
GIOIELLERIA E
OREFICERIA

Via Canonico Zuffi, 10 - Tel. 91.179 VALENZA PO

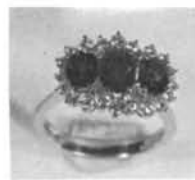


DITTA

P. A. M. O. S.

O. SODORMAN & C.

FABBRICANTI GIOIELLIERI



15048 VALENZA PO - 24, VIALE DANTE - TELEFONO 92.702 - MARCHIO 1363 AL

CARNEVALE ALDO

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

VASTA GAMMA DI SPILLE

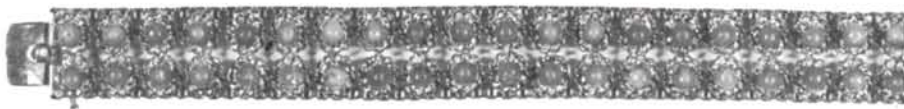
CREAZIONE PROPRIA

671 AL

VALENZA PO

VIA TRIESTE, 26

TEL. 91.662



ALBERA CARLO

di Ida Terzano Albera

OREFICERIA - GIOIELLERIA

TUTTA L'OREFICERIA CON PIETRE DI COLORE

15048 - VALENZA (Italy) VIALE GALIMBERTI. 16 - TELEFONO 91.694

1283 AL



BIJOUTERIE

GIOIELLERIA

Anelli in brillanti e in perla

Marchio 806 AL



Viale della Repubblica, 5/D - Tel. 93.006

15048 - VALENZA PO

Visconti & Baldi

fabbricazione propria di Gioielleria
e oggetti di alta fantasia

VIALE DANTE, 15 - TELEFONO 91.259

VALENZA PO

MARCHIO 229 AL

MARCHIO 200 AL

Carlo Montaldi & C

Gioiellerie

Viale Santuario, 23 - Tel. 91.273 - 94.790

VALENZA PO



EXPORT

Ferraris Ferruccio

OREFICERIA - GIOIELLERIA

VIA TORTRINO, 8 - TELE. 91.670
15048 VALENZA PO



Fiera di Milano - Stand. 27461
Fiera di Vicenza - Stand 131

FRATELLI DEAMBROGIO

GIOIELLERIA

EXPORT
MARCHIO 1043 AL

SPILLE
FERMEZZE
BRACCIALI
IN GENERE

VALENZA PO
Viale della Repubblica, 5/h - Telefono 93.382

FREZZA & RICCI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

ANELLI UOMO

VALENZA PO
15048 - VIA MARTIRI DI CEFALONIA, 28 - TEL. 91.101

785 AL

FABBRICA OREFICERIA MODERNA



EXPORT

Altri recapiti in Italia:

MILANO: Via Paolo da Cannobio, 10

FIERA INTERNAZIONALE DI MILANO: Padiglione 27 -
Stand 241

NAPOLI: Via Liborio Romano, 3-7 - T. 32.49.07-32.23.24

15048 VALENZA PO
VIA CAN. ZUFFI, 10 - VIA PIEMONTE, 10 - TEL. 91.134

Mario Ponzone & Figli

Marchio 1706 AL MPV

S. n. C.

al negozio direttamente il gioiello nuovo

15048 VALENZA PO - VIA XII SETTEMBRE, 49 - TELEFONO 93.381

BANCA POPOLARE DI NOVARA

AL 31 DICEMBRE 1972

CAPITALE L. 4.062.950.500 — RISERVE L. 44.445.085.776

301 FILIALI

85 ESATTORIE

UFFICI DI RAPPRESENTANZA A LONDRA E A FRANCOFORTE SUL MENO

Depositi fiduciari e conti correnti in credito oltre 1.600 miliardi

Opera anche nel settore dei finanziamenti a medio termine all'industria, al commercio ed alla agricoltura, dei mutui fondiari, nonchè nel campo del « LEASING » col tramite degli istituti speciali dei quali è partecipante.

BANCA AGENTE PER IL COMMERCIO DEI CAMBI

TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA

Filiale di **VALENZA** - VIA LEGA LOMBARDA, 5 - TEL. 92.754 - 92.755

Mortara Pierino

OREFICERIA - GIOIELLERIA DI PROPRIA CREAZIONE



EXPORT

Casa fondata nel 1934

15048 VALENZA PO
Via Trieste, 8
Telef. 91.671

BAJARDI

**FABBRICA OREFICERIA
E GIOIELLERIA**

VALENZA PO
Telefono 91.756 - VIALE SANTUARIO, 11

"Gemitalia,, s.r.l.
MILANO



diamanti



Banca Nazionale dell'Agricoltura

SEDE SOCIALE E DIREZIONE GENERALE DI ROMA
Capitale e riserva L. 15.600.000.000

ORGANIZZAZIONE IN ITALIA
142 FILIALI

Ogni operazione e servizio di banca nell'interesse di tutti i settori economici
Credito Agrario — Depositi e finanziamenti a medio termine per conto Interbanca

ORGANIZZAZIONE ALL'ESTERO

Uffici di rappresentanza a Francoforte, Londra, New York e Parigi
Corrispondenti in tutto il mondo

ALESSANDRIA - Via dei Martiri, 2 - Tel. 65.651-2-3-4-5 — SERVIZIO DI CASSA CONTINUA
CASALE M.TO - Via Paleologi, 6-8 - Tel. 61.51-2-3-4 — SERVIZIO DI CASSA CONTINUA
Agenzie a: SERRALUNGA DI CREA - CERRINA



Elettrotecnica Valenzana

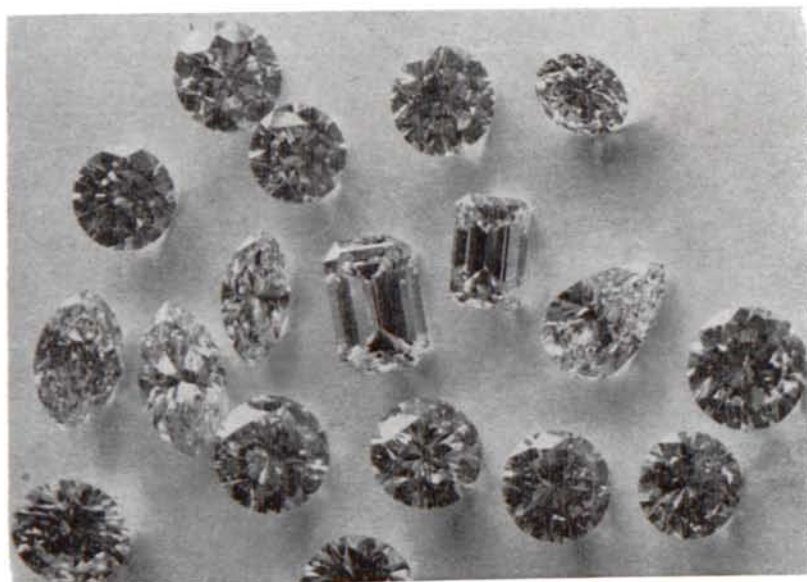
DI PIETRO PELLIZZARI

Prolungamento Via Trieste - Tel. 91.009 - 15048 Valenza



**COSTRUZIONE
MACCHINE
PER
L'INDUSTRIA
ORAFI**

GIUSEPPE BENEFIGO



BRILLANTI

PIETRE
PREZIOSE

CORALLI



MILANO

Piazza Repubblica, 19 - Tel. 662.417

VALENZA

Viale Dante, 10 - Tel. 93.092

Marchio 1197 AL

API F.lli

FABBRICANTI
GIOIELLIERI
EXPORT

VALENZA: CIRCONVALLAZIONE OVEST, 2 - TELEF. 92.167

BAGNA & FERRARIS S. R. L.

FABBRICANTI

GIOIELLERIA

E OREFICERIA



VIALE LUCIANO OLIVA, 10
TELEFONO 91.486
15048 VALENZA PO

F.lli RUGGIERO

Perle coltivate - Coralli - Cammei - Statue pietra dura

80059 TORRE DEL GRECO (NA)

Via Giulio Lecca di Guevara
Telefono 81.21.05

IMPORT - EXPORT

15048 VALENZA PO

Via Canonico Zuffi, 10
Telefono 94.769

Marchio 1568 AL

C. C. I. Alessandria n. 94240

Maccarini Piero & C.

FABBRICA OREFICERIA E GIOIELLERIA

ANELLI E CATENE FANTASIA

15048 VALENZA (Italia)

Via M. Nebbia, 69 - Tel. 92.620

Marchio 1586 AL

BRACCIALI FANTASIA
PORTAMONETE - COLLANE
EXPORT

Masini Giuseppe

FABBRICA OREFICERIA E GIOIELLERIA

Via Varese, 2/A
☎ (0131) 94.418 - 15048 VALENZA (Italia)

C. C. I. A. A. 45869

RINO FRASCAROLO

*gioielliere
in Valenza*

NEW YORK

745 Fifth Avenue - N. Y. 10022
Tel. (212) 753.8448

VALENZA PO

Corso Matteotti, 49 - Tel. 91.507

M. 021538
C.C.I.A.A. 98440 AL



JEWELS EXPORT

NEW
ITALIAN
ART *s. r. l.*

15048 **VALENZA** (ITALY): VIA MAZZINI, 16 - TEL. 95.255 - 93.234



MAGGIO '73

DIRETTORE RESPONSABILE:

Ugo Boccassi

PUBBLICAZIONE MENSILE
ORGANO UFFICIALE DELL'ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA

Reg. col n. 134 presso la Cancelleria del Tribunale di Alessandria e impresso dal Centro Stampa tip. ARTE GRAFICA c.so T. Borsalino, 1 - Alessandria.
Sped. in abb. postale Gr. III

Associato U.S.P.I.
Unione Stampa Periodica Italiana

DIREZIONE e REDAZIONE c/o A.O.V. -
15048 Valenza Po, p.za Don Minzoni, 1
tel. 91.851
C.C.P. 23/12595

AMMINISTRAZIONE E PUBBLICITA':
G.E.P. (Gestione Edit. e Pubblicitaria)
C.so Borsalino, 16 - Tel. 54.332
C.P. 131 - 15100 Alessandria

ABBONAMENTI:

— Italia L. 3.000
— Estero L. 6.000

Pubblicità inferiore al 70%

L'ORAFO VALENZANO

SOMMARIO

MOSTRE E CONCORSI

- 23 Basilea: Fiera europea di oreficeria e gioielleria.
- 24 L'orologio meccanico mostra i denti all'elettronica
- 27 Elettronica a quarzo: l'era della produzione in serie

INFORMAZIONI

- 32 Notizie sui metalli preziosi

VARIE

- 34 Anagrafe

DI-OR-AMA

- 36 Eva e i gioielli
- 40 Oro e design

MODA

- 37 Alta moda pronta

In copertina:

**Spilla, boccole e anello con coralli di Giuseppe Benefico -
Valenza Po**



**FABBRICA ARGENTERIE E
POSATERIE**

ENRICO GORETTA & C. s.n.c.

971 AL

ALESSANDRIA
VIA CARLO PISACANE, 25 - TELEFONO 54.672

BASILEA '73

FIERA EUROPEA DI OROLOGERIA E OREFICERIA



Dimensioni audaci, contrasti di colori... tutto mostra che questo modello economico d'avanguardia è stato creato per i giovani. Sulla cassa, due cerchi concentrici di materiale sintetico, l'uno tipo legno, l'altro di un bianco splendente. Bracciale sintetico integrato alla cassa (FEREX).

L'orologio meccanico mostra.....i denti all'elettronica

Da oltre tre anni la domanda torna a proporsi: dopo l'avvento dell'orologio elettrico, come reagirà l'orologio meccanico? Gli specialisti dell'industria dell'orologeria sono sempre unanimi nelle loro previsioni: l'orologio meccanico resterà ancora (e per lungo tempo) in testa nella sola classifica che conta, quella delle vendite.

L'anno scorso l'industria svizzera ha esportato oltre 75 milioni di orologi meccanici: un aumento dell'8% circa rispetto al 1971. E le vetrine degli espositori svizzeri alla Fiera di Basilea 1973 riflettono questa situazione: su dieci modelli esposti, nove sono a movimento meccanico.

Sul piano tecnico non bisogna dimenticare che il meccanismo d'orologeria è, senza alcun dubbio, il risultato di maggior perfezione che sia mai stato raggiunto nel settore della meccanica. Costantemente perfezionato, esso ha raggiunto un grado di affidabilità eccezionale, e l'apparato produttivo di cui dispongono i fabbricanti svizzeri permette di produrre a prezzi migliori. D'accordo, la sua precisione è superata dall'elettronica; ma i perfezionisti che valutano un orologio in base allo scarto di secondi all'anno non sono ancora numerosi.

Benché il suo principio sia ben noto da secoli, nuove invenzioni fanno regolarmente progredire l'orologio meccanico. Così due anni fa ha fatto la sua comparsa il primo meccanismo realizzato interamente con materiali sintetici autolubrificanti. Oggi la sua produzione è in pieno corso.

Il successo dell'orologio automatico

Ci sono voluti quasi quarant'anni all'orologio a carica automatica per imporsi, ma oggi il suo successo è ormai assicurato. Le vendite aumentano nettamente d'anno in anno. L'ultimo bastione che esso doveva ancora conquistare sta ormai cadendo. Le donne hanno « snobbato » a lungo questo articolo. Ma alla Fiera di Basilea 1973 i numerosi modelli automatici per signora testimoniano del successo crescente di questa soluzione. Certi modelli automatici per signora sono dotati di calendario giorno e data.

L'orologio automatico ha un vantaggio innegabile rispetto ai modelli elettronici. L'elevata energia fornita dalla molla gli permette di azionare altri meccanismi annessi. Grazie a questa particolarità sono nati gli orologi « tecnici » a carica automatica: cronografi, orologi-sveglia da polso e modelli ad ora universale.

Infine, aumentando la velocità del bilanciere — ossia portando il numero delle sue oscillazioni a 28.800 o a 36.000 alternanze-ora — i tecnici svizzeri hanno fornito un nuovo argomento all'orologio meccanico. Questi meccanismi a « frequenza elevata » dispongono di maggior precisione e resistono meglio agli urti.

Basandosi su meccanismi di questo tipo, un fabbricante presenta a Basilea tutta una famiglia di « cronometri ufficiali » con certificato di marcia. La produzione è stata realizzata al punto che è possibile offrire questi orologi a un prezzo ex-fabbrica inferiore a cento franchi svizzeri.

Gli orologi « tecnici »

Gli « orologi tecnici » citati sopra — sono quelli che hanno una o più funzione oltre a quella di indicare l'ora — offrono sempre qualcosa di nuovo. Quest'anno per esempio:

- nuovi modelli di orologi da polso-sveglia a carica automatica integrale (sia per il meccanismo che per la soneria);
- un gran numero di novità nel settore dei cronografi automatici;
- un cronografo automatico assolutamente inedito: non solo la sua costruzione razionale permette un prezzo interessante, ma è anche a indicazione « digitale » quanto alle ore e ai minuti.

In tema di indicazione digitale, c'è da notare che numerosi modelli attestano il favore con cui questi articoli sono accolti. E numerosi modelli per signora, di dimensioni ridotte, compaiono per la prima volta.

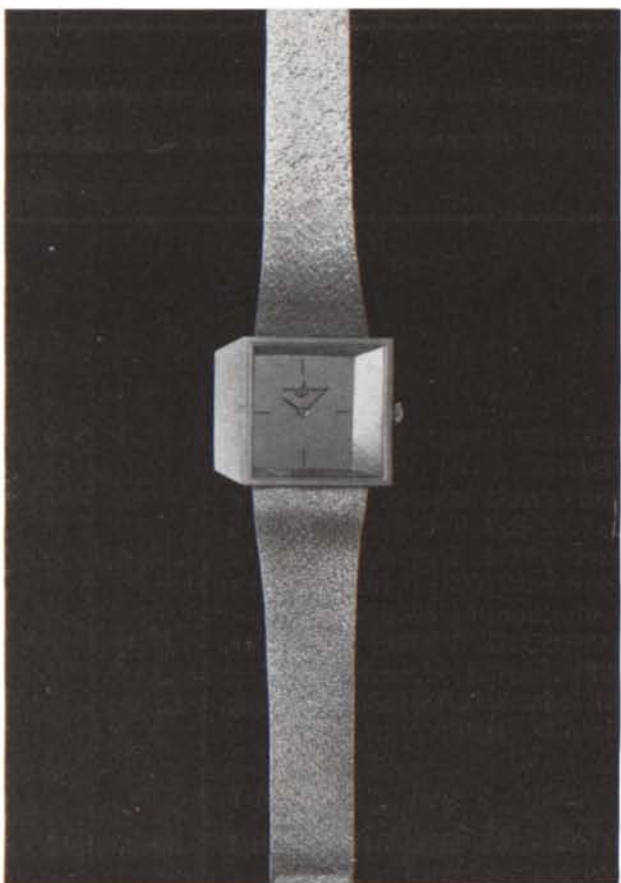
L'orologio meccanico non sta certo preparando a cedere il passo ai suoi concorrenti elettronici.



Modello per uomo di sobria eleganza. Cassa rettangolare, cromata o placcata, con fondo acciaio. Grande quadrante a fondo « guilloché » e cifre romane. (LE PHARE).



Questi due orologi dalle linee semplici e decise sono disponibili con quadranti a cifre romane o Breguet, con fondo argentato o di colore. Le casse sono cromate o placcate. (HOVERTA)



Questo orologio da polso in oro giallo 18 carati sembra tagliato, in tre dimensioni, entro un cubo d'oro. Linee rette e angoli vivi disegnano una tendenza nuova. Bracciale d'oro. (ULYSSE NARDIN)



Un modello giovane con cassa a « boule ». L'arrotondamento delle linee è ancora accentuato dal vetro a lente. Cassa dorata bronzina, cromata o a colori vivaci. Il bracciale sintetico è fissato nella cassa. Meccanismo Roskopf (economico) 1 o 17 rubini, lancetta dei secondi al centro. (RUBINI).



Per le donne che viaggiano molto, ecco un orologio elegante ma anche praticissimo. Indica l'ora di due fusi orari diversi: quadrante bianco per l'ora locale, quadrante nero per l'ora « di casa ». Esecuzione in argento 800.
(ARDATH « Hostess Silver Memories »)

Elettronica a quarzo: l'era della produzione in serie

Riunite un gruppo di industriali dell'orologeria e fateli parlare dei loro prodotti: non sarà un'impresa difficile. Poi, a un certo punto, gettate nella conversazione questa semplice paroletta: «elettronica». Potete star certi che non passerà inosservata. Il commento può essere il silenzio o la esplosione — a seconda del carattere degli industriali in questione.

Cos'è successo? E' successo che, dopo parecchi secoli di orologi puramente meccanici, l'avvento dell'elettronica ha fatto sull'industria dell'orologio lo stesso effetto di una sassata nel formicaio...

Quando parliamo di elettronica, ci riferiamo principalmente all'elettronica a quarzo. Prima del quarzo sono comparsi, è vero, i sistemi a bilanciere-motore e a risonatore sonoro (diapason) — ossia gli orologi che fanno bzzz... — ma i fabbricanti non si erano commossi troppo, poichè questi due sistemi rientravano ancora, ci si perdoni il bisticcio, nel «sistema» tipico dell'orologeria, per il loro aspetto se non per il principio informatore. Ma il quarzo, con la sua precisione straordinaria e soprattutto con la sua complessità elettronica, ha provocato una piccola rivoluzione.

Sono trascorsi appena tre anni (1970 a Basilea) dal giorno in cui i fabbricanti svizzeri presentarono i loro primi modelli commerciali a quarzo.

Nuovi modelli, nuove concezioni si sono fatte avanti ogni anno. Senonchè, a complicare ancor più le faccende, si trattava spesso di prototipi o di modelli di pre-serie.

1973: l'anno della produzione

Esaminando le statistiche sulle esportazioni dell'industria svizzera dell'orologeria, leader mondiale nel settore dell'orologio da polso, si è colpiti dal posto modesto che vi occupano gli orologi elettronici: nel 1972 si tratta di soli 650.000 pezzi su un totale di oltre 75 milioni che hanno varcato le frontiere della Svizzera. Perchè allora tanta eccitazione, se la produzione è ancora così modesta?

La risposta è duplice. Anzitutto, 650.000 pezzi rappresentano già il doppio rispetto al numero esportato l'anno prima, e siamo quindi di fronte a una progressione importante. E poi, l'affidabilità necessaria è stata raggiunta, e stiamo entrando nella fase di produzione in serie. Sono dunque modelli fabbricati in serie quelli presentati a Basilea quest'anno da non meno di 49 fabbricanti svizzeri.

A sostegno di questa affermazione, ricorderemo due tipi diversi di orologio a quarzo esposti a Basilea in una grande varietà di modelli. Attualmente essi sono già stati immessi sul mercato a decine di migliaia di esemplari.



Linea molto integrata in questo orologio automatico per uomo, a frequenza elevata (28.800 a.h.). Cassa impermeabile interamente d'acciaio e calendario giorno e data a correzione rapida. Sistema « blocca-secondo » per l'esatta messa all'ora. (TECHNOS « Cougar II »)

Citiamo tra le novità di quest'anno:

- nuovi movimenti di tipo « classico », il cui quarzo vibra 32.768 volte il secondo e che impiegano un motore passo a passo per trasmettere alle lancette la frequenza residua (dopo demoltiplicazione mediante circuito integrato);
- due movimenti inediti che sacrificano un po' della precisione leggendaria del quarzo (è talmente grande...) per semplificare la costruzione. Questi apprezzabili movimenti sono anche più economici;
- la versione definitiva dell'orologio da polso più preciso del mondo: il suo quarzo vibra 2 milioni 359.296 volte al secondo (alta frequenza) e non dovrebbe scartare più di un secondo al mese, al massimo;
- un « package » offerto ai fabbricanti: comprende il quarzo, i circuiti, un motore passo-a-passo

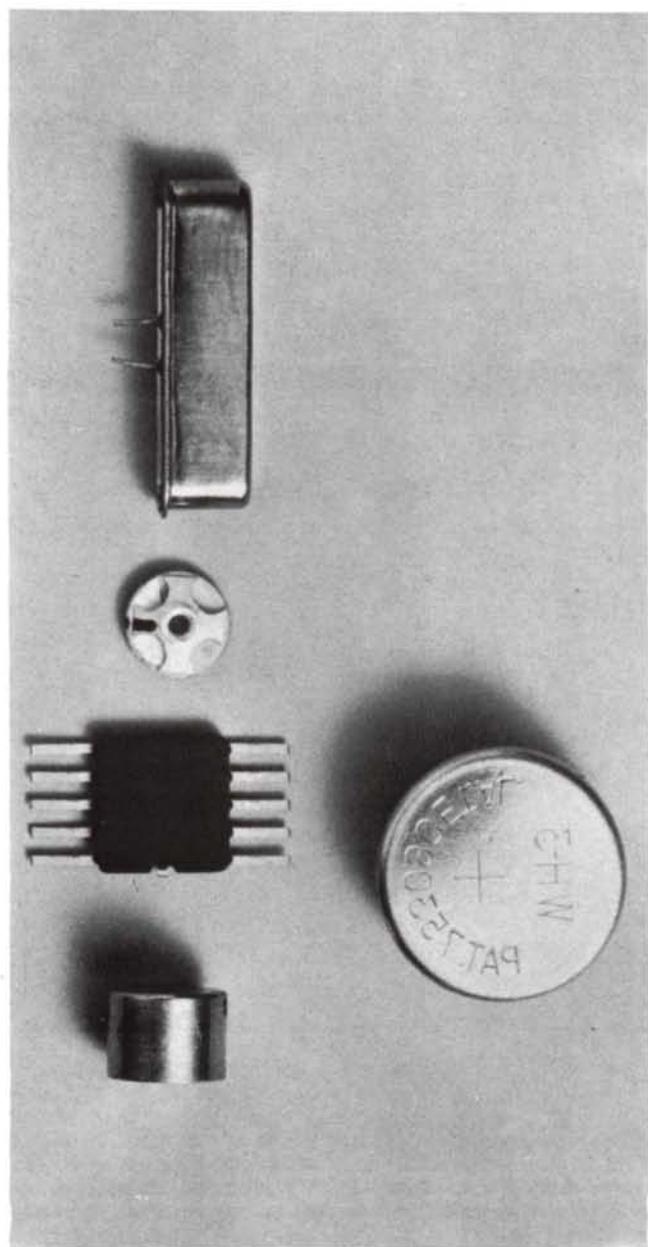
e la pila, e serve per realizzare orologi a quarzo secondo il principio del « meccanico ».

Ci sono anche gli orologi elettronici al 100%, senza alcun pezzo in movimento, con indicazione numerica realizzata grazie ai cristalli liquidi. Dopo una pausa provocata da una messa a punto più lunga del previsto, essi sono giunti sul mercato. Uno di questi orologi (che indica anche i secondi e la data) ha ottenuto negli Stati Uniti l'Industrial Research Award, l'equivalente del Premio Nobel per la ricerca elettronica.

Un'altra novità in questa categoria: un modello a indicazione numerica attiva, mediante diodi luminescenti. Basta una pressione su un pulsante e si ottiene, in cifre, l'indicazione dell'ora e dei minuti. Premendo un altro pulsante si leggono i secondi e la data. La frequenza del suo quarzo è inconsueta: 30.720 cicli al secondo.



Il primo orologio a quarzo ad alta frequenza. Presentato nel 1970, ha oggi raggiunto lo stadio della produzione. Il quarzo vibra 2.359.296 volte al secondo. Questa frequenza è ridotta a 1 Hertz da un micro-circuito C-MOS a divisore analogico con trasformatore, per azionare il motore passo-a-passo. Autonomia della pila tradizionale: 15 mesi circa. Mutamento rapido del fuso orario mediante cambio magnetico. La precisione di quest'orologio è straordinaria: meno di un secondo al mese. (OMEGA « Megaquartz 2400 »).



Studiati sulla base del nuovo motore passo-a-passo Socrem S 05, ecco gli elementi elettronici che permettono di costruire un orologio a quarzo. (PORTESCAP).

Gli altri settori dell'elettronica applicata all'orologeria.

Se l'elettronica a quarzo è l'espressione più recente di questa nuova scienza, gli altri sistemi — a bilanciere-motore e a risonatore sonoro (diapason) — sono anch'essi in prima fila a Basilea. E' giusto del resto: finora essi hanno rappresentato la parte maggiore della produzione.

Nel sistema a bilanciere-motore si nota l'arrivo di nuove realizzazioni che permettono di ridurre notevolmente il prezzo. E anche uno dei primi orologi « tecnici » dotati di questo sistema: un orologio-sveglia da polso la cui « soneria » è anche essa elettronica.

Dal canto loro i risonatori sonori assistono alla comparsa nei loro ranghi di un nuovissimo meccanismo. Il suo risonatore vibra 720 volte al secondo e trasmette questa vibrazione alle lancette mediante un micromotore rivoluzionario. Anche i modelli miniaturizzati, per signora, attirano parecchia attenzione. Grazie alle loro piccole dimensioni, raggiungono davvero una grande eleganza.

E terminiamo questa rassegna dell'elettronica svizzera a Basilea con un modello inedito di orologio atomico. Di dimensioni davvero compatte, è composto da due unità distinte: una racchiude il campione atomico al cesio, l'altra l'orologio a quarzo. Le due unità si possono avere anche separatamente. La precisione di questo orologio è da mozzafiato: un solo secondo in 3.000 anni!

...

Esistono vari gradi (o generazioni) di orologi elettronici:

- 1) a bilanciere-motore: pila - circuito di manutenzione - bilanciere-motore - lancette.
- 2) a risonatore sonoro: pila - circuito di manutenzione - diapason - bloccaggio - ruotismi - lancette.
- 3) a quarzo con indicazione numerica meccanica: pila - circuito di manutenzione - quarzo - circuito demoltiplicatore - motore - ruotismi - lancette.
- 4) a quarzo « solid state » 100% elettronico: pila - circuito di manutenzione - quarzo - circuito demoltiplicatore - circuito di comando dell'indicazione numerica - indicazione mediante cristalli liquidi o diodi.

Cristalli liquidi: indicazione numerica passiva che sfrutta la proprietà dei cristalli liquidi consistente nel passare dallo stato trasparente allo stato opaco quando sono sottoposti a un campo elettrico. Le cifre sono formate da parecchie « cellule » di cristalli liquidi giustapposti e alternativamente attivati o no.

Diodi luminescenti: indicazione numerica attiva, in cui i diodi sono disposti in forma di cifre. Attualmente il forte consumo di energia implicito in questo sistema elettronico consente un'indicazione non-continua, che si ottiene premendo un pulsante.

Le due estremità del bracciale rigido — in oro giallo 18 carati interamente levigato — si congiungono o quasi sul polso. Una è ornata da un cabochon a occhio di tigre. L'altra contiene l'orologio il cui quadrante è a sua volta un occhio di tigre. Cristallo zaffiro (CORUM).



Un orologio originale — ed economico — con cassa e bracciale interamente di legno. Quadrante argentato con cifre Breguet nere (OLIVIA).

CONVENZIONE ITALO-SVIZZERA SUI METALLI PREZIOSI

Ci è pervenuta copia del testo della Convenzione intervenuta fra l'Italia e la Svizzera in merito al riconoscimento reciproco dei marchi impressi sui lavori in metalli preziosi.

Tale Convenzione è già stata approvata dalla Camera dei Deputati ed è attualmente soggetta all'approvazione del Senato con disegno di legge che riportiamo.

TRA LA REPUBBLICA ITALIANA E LA CONFEDERAZIONE SVIZZERA RELATI- VA AL RICONOSCIMENTO RECIPROCO DEI MARCHI IMPRESSI SUI LAVORI IN METALLI PREZIOSI

Il Presidente della Repubblica Italiana ed il Consiglio Federale Svizzero desiderosi di concludere una Convenzione in vista di promuovere e facilitare gli scambi di lavori in metalli preziosi fra i due Paesi, hanno designato quali Plenipotenziari,

Il Presidente della Repubblica Italiana: Sua Eccellenza Enrico Martino, Ambasciatore straordinario e plenipotenziario d'Italia in Svizzera.

Il Consiglio Federale Svizzero: Signor Willy Spühler, Consigliere federale, Capo del Dipartimento politico federale, i quali dopo essersi comunicati i loro pieni poteri e averli trovati in buona e debita forma, hanno convenuto quanto segue:

ARTICOLO 1

Ai sensi della presente Convenzione l'espressione:

1) « Legge italiana » indica la legge 30 gennaio 1968, n. 46, sulla disciplina dei titoli e dei marchi di identificazione dei metalli preziosi e successive modifiche;

2) « Legge svizzera » indica la legge federale del 20 giugno 1933 sul controllo del commercio in metalli preziosi e in lavori di metalli preziosi e successive modifiche;

3) « Lavori » indica i lavori, ivi comprese le casse da orologio, in oro, in argento, in platino o in palladio;

4) « Marchio di artefice » indica il marchio previsto, con carattere di obbligatorietà, dall'articolo 9 della legge svizzera:

« marchio ufficiale » indica il marchio ufficiale (marchio di garanzia) di cui all'articolo 15 della legge stessa;

5) « Marchio di identificazione » indica il marchio legale previsto, con carattere di obbligatorietà, dall'articolo 4 e definito dall'articolo 7 della legge italiana e, transitoriamente, il marchio di cui agli articoli 1, 5 e 6 della legge 5 febbraio 1934, n. 305, che, a norma dell'articolo 28 della legge italiana, conserva la sua validità fino alla data di assegnazione dei nuovi marchi previsti dagli articoli 4 e 7 della legge stessa.

Ciascuna Parte contraente si impegna a notificare all'altra Parte le eventuali modifiche che venissero apportate alle leggi di cui ai numeri 1) e 2).

ARTICOLO 2

I lavori italiani recanti, al momento della loro importazione in Svizzera, il marchio di identificazione non devono essere muniti del marchio di artefice e del marchio ufficiale menzionati, rispettivamente dagli articoli 9 e 15 della legge svizzera, a condizione che essi siano conformi alle altre disposizioni della legge stessa.

I lavori svizzeri recanti, al momento della loro importazione in Italia, il marchio di artefice e il marchio ufficiale non devono essere muniti del marchio di identificazione dell'importatore richiesto dall'articolo 5 della legge italiana, a condizione che essi siano conformi alle altre disposizioni della legge stessa.

ARTICOLO 3

Il Servizio centrale metrico e del saggio dei metalli preziosi rimette, franco di spese, all'Ufficio centrale federale del controllo dei metalli preziosi, entro due mesi dall'entrata in vigore della Convenzione, la lista dei marchi di identificazione registrati e riconosciuti in Italia.

L'Ufficio centrale federale del controllo dei metalli preziosi rimette franco di spese, entro due mesi dalla entrata in vigore della Convenzione, al Servizio centrale metrico e del saggio dei metalli preziosi, la lista dei marchi ufficiali e la lista dei marchi di artefice svizzeri registrati e riconosciuti in Svizzera.

Tutte le modificazioni che interverranno, rispettivamente, nelle liste di cui ai precedenti commi, saranno comunicate, nel più breve tempo, all'altra Parte contraente.

ARTICOLO 4

L'Amministrazione italiana si impegna a non registrare i marchi tradizionali di fabbrica, di cui all'articolo 8 della legge italiana, che risultino tali da potersi confondere con i marchi ufficiali svizzeri compresi nella lista prevista all'articolo 3.

L'Amministrazione svizzera si impegna a non registrare i marchi di artefice che risultano tali da confondere con i marchi di identificazione italiani compresi nella lista prevista dall'articolo 3.

ARTICOLO 5

I detentori dei marchi di identificazione, domiciliati in Italia, che figurano sulla lista inviata all'Ufficio centrale federale del controllo dei metalli preziosi, sono esonerati dall'obbligo di far registrare i loro marchi di identificazione in Svizzera e di fornire la garanzia

di cui al secondo comma dell'articolo 11 della legge svizzera.

I detentori dei marchi di artefice, domiciliati in Svizzera, che figurano sulla lista inviata al Servizio centrale metrico e del saggio dei metalli preziosi, sono esonerati dall'obbligo di designare un rappresentante legale ai sensi del primo comma dell'articolo 5 della legge italiana.

ARTICOLO 6

La responsabilità sull'osservanza delle disposizioni legali sul controllo dei metalli preziosi, del fabbricante di lavori che portano il marchio ufficiale di garanzia dell'una delle Parti contraenti, si limita al territorio di tale Parte contraente.

ARTICOLO 7

I lavori provenienti dal territorio di una delle Parti contraenti che, a seguito di controllo dell'Amministrazione competente dell'altra Parte, risultino non rispondenti alle disposizioni di legge di quest'ultima, sono respinti all'esportatore e segnalati al Servizio di controllo dei metalli preziosi dell'altra Parte contraente.

ARTICOLO 8

Una Commissione mista, che sarà costituita nel più breve tempo possibile dopo l'entrata in vigore della Convenzione, avrà il compito:

1) di formulare eventuali proposte tendenti a modificare la presente Convenzione e il suo Allegato;

2) di risolvere le difficoltà che potessero eventualmente derivare dall'applicazione della Convenzione e del suo Allegato.

La Commissione sarà composta di sei membri, tra dei quali saranno designati da ciascuna delle Parti contraenti. Essa sceglierà il suo presidente alternativamente fra i membri italiani e i membri svizzeri. Il presidente non avrà voto prevalente. I membri della Commissione potranno essere assistiti da esperti.

La Commissione si riunirà, in linea di massima, una volta all'anno o su domanda di una delle Parti contraenti.

Le riunioni si effettueranno a turno in Italia e in Svizzera.

ARTICOLO 9

La presente Convenzione sarà ratificata e gli strumenti di ratifica saranno scambiati il più presto possibile a Roma.

Essa entrerà in vigore trenta giorni dopo lo scambio degli strumenti di ratifica e sarà valida per un anno; sarà rinnovata tacitamente, di anno in anno, salvo denuncia con preavviso di sei mesi.

IN FEDE DI CHE i Plenipotenziari dei due Stati contraenti hanno sottoscrit-

to la presente Convenzione e vi hanno apposto il loro sigillo.

FATTO a Berna il 15 gennaio 1970, in due esemplari in lingua italiana.

PER LA REPUBBLICA ITALIANA

Enrico Martino
PER LA CONF. SVIZZERA
Willy Spühler

ALLA CONVENZIONE TRA LA REPUBBLICA ITALIANA E LA CONFEDERAZIONE SVIZZERA RELATIVA AL RICONOSCIMENTO DEI MARCHI IMPRESSI SUI LAVORI IN METALLI PREZIOSI

A — LISTA DEI MARCHI

Le liste di cui all'articolo 3 della Convenzione devono contenere, oltre le generalità del fabbricante e l'indirizzo del medesimo, le seguenti indicazioni:

1) per la lista dei marchi di artefice: la rappresentazione dell'impronta del marchio di artefice e la data della sua registrazione presso l'Ufficio centrale federale di controllo dei metalli preziosi;

2) per la lista dei marchi di identificazione:

a) la rappresentazione dell'impronta del marchio di identificazione previsto dalla legge 5 febbraio 1934, n. 305, che ai sensi dell'articolo 28 della legge 30 gennaio 1968, n. 46, continuerà ad avere validità, in attesa della consegna del nuovo marchio, previsto da questa ultima legge;

b) il numero caratteristico assegnato, per ogni provincia, a ciascun fabbricante che, inserito nella predetta impronta unitamente alla sigla della provincia, completa l'impronta stessa, conferendo ad essa il carattere di marchio personale di identificazione;

c) la data di assegnazione dei marchi di cui ai punti a) e b);

d) la rappresentazione, analoga a quella di cui al punto a), del nuovo tipo di impronta dei marchi prevista dalla legge 30 gennaio 1968, n. 46 (per i fabbricanti già in esercizio, il numero caratteristico risulterà invariato).

B — MODALITÀ' DI EFFETTUAZIONE DEI CONTROLLI SUL TITOLO DEI LAVORI

Ai fini del controllo sulla effettiva rispondenza del titolo dichiarato al titolo effettivo dei lavori, il saggio si effettuerà, di norma, col metodo della pietra di paragone o, nei casi dubbi, con metodi analitici che non comportino la distruzione dell'oggetto (prelevamento di piccole quantità, mediante raschiatura). I servizi di controllo sono

tuttavia autorizzati a procedere al taglio di uno o più lavori, nel caso di notevoli scarti di titolo, accertati con i precedenti metodi analitici.

I saggi analitici si eseguono con i metodi seguenti:

— per l'argento, l'analisi volumetrica di « Gay-Lussac », per attacco con acido nitrico e precipitazione con cloruro di sodio;

— per l'oro, la coppellazione e successivo spartimento in acido nitrico;

— per il platino, l'analisi gravimetrica, per attacco con acqua regia, trattamento con cloruro di ammonio e riduzione a platino metallico.

Il grado di precisione dei metodi comporta, in sede di analisi, un errore non superiore a:

± 1,0 millesimi, per l'oro e l'argento

± 2,0 millesimi, per il platino.

Ai fini delle eventuali contestazioni sui risultati del saggio, l'errore ammesso in sede di analisi deve essere considerato nel senso favorevole al fabbricante, salvo che lo scarto si presenti con evidente carattere di continuità.

Nei casi di accertata irregolarità e di rinvio della merce all'esportatore, la segnalazione al servizio di controllo dell'altra Parte contraente dovrà fare menzione dei risultati delle analisi, indicando il titolo dei lavori saggiati, in millesimi e frazioni decimali.

approvato dalla Camera dei deputati nella seduta del 14 marzo 1973.

Presentato dal Ministro degli Affari Esteri (MEDICI); di concerto col Ministro delle Finanze (VALSECCHI); e col Ministro dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato (FERRI).

Trasmesso dal Presidente della Camera dei deputati alla Presidenza il 20 marzo 1973.

Ratifica ed esecuzione della Convenzione tra la Repubblica italiana e la Confederazione svizzera relativa al riconoscimento reciproco dei marchi impressi sui lavori in metalli preziosi, conclusa a Berna il 15 gennaio 1970

DISEGNO DI LEGGE

ARTICOLO 1

Il Presidente della Repubblica è autorizzato a ratificare la Convenzione tra la Repubblica italiana e la Confederazione svizzera relativa al riconoscimento reciproco dei marchi impressi sui lavori in metalli preziosi, conclusa a Berna il 15 gennaio 1970.

ARTICOLO 2

Piena ed intera esecuzione è data alla Convenzione di cui all'articolo precedente a decorrere dalla sua entrata in vigore in conformità all'articolo 9 della Convenzione stessa.

ANAGRAFE

DI OREFICERIA
GIOIELLERIA
ED AFFINI
NELLA PROVINCIA
DI ALESSANDRIA

dal 12 al 25-3-1973

L.B.L. di LORENZON F.LLI & BO-
SONI - Valenza - v. Pellizzari,
29 - **Lab. di oreficeria.**
BONZANO Rag. PIETRO di LENTI
MIRELLA - Valenza - v.le San-
tuario, 1 - **Ingr. oreficeria.**
V.D.P. VALENZA s.r.l. VENDITA
DIRETTA PREZIOSI - Valenza -
v. Mazzini, 4 - **Intermediazione
comm. oreficeria ecc.**
F.LLI OLIVIERO ANTONIO & A-
NIELLO - Valenza - v. Mazzini,
27 - **Lab. incass. pietre prezio-
se.**
PASQUINO PAOLO - Valenza - v.
Circ. Ovest, 11 - **Lab. incass.
pietre preziose.**
TASSINARIO & NEGRI - Valenza -
v. Carducci, 3 - **Lab. incass.
pietre preziose.**
RIZZETTO ADRIANO - Valenza -
v. L. Ariosto, 31 - **Lab. orafo.**
REGALLI ARNALDO - Valenza -
v. Oliva, 10 - **Lab. orafo.**
ZEPPA GIUSEPPE - Bozzole - v.
V. Veneto, 1 - **Comm. di argen-
teria.**

dal 12 al 25-3-1973

F.LLI BORASIO s.f. - Valenza -
v.le Repubblica, 16 - **Laborato-
rio articoli di gioielleria** - de-
nuncia il trasferimento sede in
Valenza, viale Padova, 1.
G.O.R. s.r.l. - Valenza, v. L. Lom-
barda, 11 - **Intermediazione
per il commercio di oggetti di
oreficeria** - in data 13-3-1973 è
pervenuta copia del Verbale di
Ass. Gen. Straord. 1-2-73 rogi-
to notaio Cerini di Alessandria
recante il trasferimento della
sede in Valenza viale Dante, 1
V piano.

FALDA ENRICO - Valenza - via
Fermi, 10 - **Laboratorio di ore-
ficeria** denuncia la modifica
dell'oggetto come segue:
commercio di oreficeria.

COLAMONICO FRANCESCO -
Valenza - c.so Matteotti, 32 -
laboratorio di oreficeria - de-
nuncia la variazione dell'og-
getto come segue: **commercio
preziosi.**

SERVI VITTORIO - Viale Dante,
87 - **laboratorio oreficeria** -
denuncia la variazione dell'og-
getto come segue: **commercio
preziosi.**

CARDINI MARIO - Valenza - via
Cavour, 27 - **laboratorio di ore-
ficeria** - denuncia il trasfe-
rimento sede in Valenza - via
Faiteria, 20.

BARBIERATO DANTE - Valenza -
via Rossini, 8 - **Laboratorio di
oreficeria** - denuncia il trasfe-
rimento sede in Valenza - via
Napoli, 30

GHIDETTI GIORGIO - Valenza -
via Sassi, 22 - **lab. oreficeria** -
denuncia il trasferimento sede
in Valenza, p.za Giovanni XXIII
n. 32.

PIETRASANTA GIOVANNI & C.,
s.n.c. - Alessandria sp. Borgo-
glio, 24 - **argenteria** - in data 14-
3-73 è pervenuta denuncia di
modifica recante l'aggiunta
del **commercio di argenteria.**

GARAVELLI FRASCAROLO & C.
s.d.f. - Valenza - via Donizet-
ti - **Lab. oreficeria** - denuncia
il recesso del socio CAMPESE
MARIO per decesso avvenuto
il 3-2-73.

LINGUA & FONTANA s.n.c. - Va-
lenza - viale Vicenza, 3 - **com-
mercio oreficeria e gioielleria,
laboratorio oreficeria** - in data
24-3-73 è pervenuta copia del
verbale Ass. Straord. ricevuto
dal notaio Cerini di Alessan-
dria il 27-2-73 recante il reces-
so del socio FONTANA MA-
RIO il subentro del socio BUR-
ZI CAROLINA: l'aumento del
capitale sociale da L. 4.000.000
a L. 12.000.000 e la variazione
della ragione sociale come se-
gue: LINGUA ELIO & C. s.n.c.

dal 12 al 25-3-1973

A. NECCHI & FIGLIO ELIO - Ales-
sandra - v. Firenze, 2 - **Comm.
oreficeria ecc.**

FRATELLI RAITERI - Valenza -
v. G. Carducci, 1 - **Lab. arti-
giano di oreficeria.**

BARBERO RINALDO - Alessan-
dria - p.za Garibaldi, 6 - **Lab.
oreficeria.**

VACCARIO LUCIANO & FIGLIO -
Valenza - v. Garessio, 1 - **Ingr.
oreficeria.**

ODDONE ANDREA - Ovada - v.
Torino, 25 R - **Comm. orefice-
ria e orologeria. Riparazione
orologerie e oreficerie.**

CAPELLO GIOVANNI - Valenza -
v. XII Settembre, 41 - **Lab. ore-
ficeria.**

MORAGLIONE MIRCA - Valenza
Valenza - v. Morosetti, 27 -
Comm. pietre preziose.

BETTON & LENTI - Valenza - v.le
Vicenza, 45 - **Lab. di oreficeria**

REGALLI & DESSIRI - Valenza -
v. L. Oliva, 10 - **Lab. oreficeria.**

DE FAVERI & PASQUINO - Valen-
za - v.le Repubblica, 5 B - **In-
castr. pietre preziose.**

BAUCIA ALBERTO - Valenza -
viale B. Cellini, 30 - **Lab. orefi-
ceria.**

RIZZETTO & ANNARATONE - Va-
lenza - str. S. Salvatore, 8 A -
Lab. oreficeria.

CRESTA MARIO - Valenza - v. Ri-
mini, 2 - **Lab. di oreficeria.**

MONTEFUSCO & PORZIO - Va-
lenza - v. M. Nebbia, 22 - **Inca-
stonatura pietre preziose.**

dal 26-4 al 10-5-1973

DEBATTISTIS FRANCO - Valenza
v.le L. Oliva, 2 - **Comm. Ingr.
preziosi.**

RICAB di RICCI & CABIATI s.n.c.
Valenza - p.za Gramsci, 12 -
Lab. oreficeria.

ANSLISIO FRANCESCA - Valen-
za - v. S. Salvatore, 12 - **Ingr.
preziosi.**

BARBESINO ANNA MARIA - Va-
lenza - v. G. Galilei, 16 - **Lab.
oreficeria.**

ZANIN DOMENICO - Valenza -
v. Donizetti, 10 - **Comm. pre-
ziosi.**

ORMA di ORSINI NANDO - Valenza - v. G. Romita, 6 - **Incass. pietre preziose.**

Ditta RAITERI F.LLI di RAITERI VIRGINIO - Valenza - v. L. Ariosto, 1 - **Lab. oreficeria.**

PORZIO MAURO - Valenza - v. Nebbia, 22 - **Incassatore orafo.**

SERRA EZIO - Valenza - v.le Vicenza, 33 - **Incassatore orafo.**

ALCAMO di ALLARA ERMANNOCAPRA DELIO, MOMETTI GIOVANNI - Valenza - v. C. Camurati, 27 - **Fabbr. oreficeria - gioielleria.**

REGALLI RENATO - Valenza - v.le B. Cellini, 42 - **Ab. orafo.**

MODIFICAZIONI DI DITTE ISCRITTE ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI ALESSANDRIA

dal 26-4 al 10-5-1973

MILELLA DOMENICO - Valenza - via Pellizzari, 29 - **laboratorio di oreficeria - comm. preziosi** - cessa l'esercizio di laboratorio di oreficeria.

BEGANI & ARZANI s.f. - Valenza via S. Giovanni, 17 - **Laboratorio d'oreficeria** - Denuncia il subentro del socio Lombardi Giorgio e la modifica della denominazione come segue: BEGANI, ARZANI & LOMBARDI.

MENEGANTI ANTONINO - Valenza - v. Aosta, 15-17 - **Agente comm. oreficeria e gioielleria** - Agg. il commercio di preziosi da ritenersi attività prevalente
TAVERNA FRANCO - Valenza - viale Repubblica, 141 - **Incassat. pietre preziose** agg. all'attività preesistente quella di **laboratorio oreficeria.**

CRAVERA ULDERICO - S. Salvatore - via Cavalli, 7 - **Commercio preziosi** - denuncia il trasferimento sede in Valenza - via S. Giovanni, 17.

CAPUZZI ANGELO - Valenza - v. Napoli, 26 - **Lab. pietre preziose** - Denuncia la modifica dell'oggetto d'esercizio in **laboratorio orafo.**

F.LLI FEDERICO di FEDERICO GENNARO & PAOLO s.f. - Valenza - via Camurati, 23 - **Laboratorio di oreficeria** - In data 10-2-1973 denuncia il subentro di un socio con la relativa modificazione della denominazione sociale: « F.LLI FEDERICO di FEDERICO GENNARO PAOLO & MARIO ».

MAZZA & CAVALLOTTO s.f. - Alessandria - c.so Lamarmora, n. 97 - **Laboratorio oreficeria** - denuncia il subentro di un socio con relativa modifica della denominazione in MAZZA, CAVALLETTO & BOVERIO.

VELF di LA RUSSA VELLA & FICARROTTA MARTINO s.f. - Valenza - via Rimini, 1 - **Lab. oreficeria** - Denuncia il decesso del socio con relativa modifica della denominazione in « VELF di VELLA ANGELO & FICARROTTA MARTINO ».

dal 26-4 al 10-5-1973

TRAVERSA PRIMO - VALMADONNA (Alessandria) - via Venticella, 14 - **Rappr. Argenteria.**

LAGUZZI NELLO - Bassignana - v. Orti, 16 - **Lab. oreficeria.**

CABIATI LORENZO - Valenza - c.so Garibaldi, 130 - **Lab. di oreficeria.**

DELUCCI & ZACCHERO - Valenza - v. B. Cellini, 25 - **Lab. di oreficeria.**

MAZZUCCO PIER ANGELO - Valenza - v. Sassi, 14 - **Lab. di oreficeria.**

RIGARI FELICE - S. Salvatore M., v. Campanone, 5 - **Incassatore pietre preziose.**

MARIUZZO FRANCESCO DINO - Valenza - v.le B. Cellini, 81 - **Lab. diamantatore met. prez.**

RANDI F.LLI - Valenza - v. C. Camurati, 45 - **Lab. di oreficeria.**

ORMA di ORSINI NANDO & MALACALZA SERGIO - Valenza - v. G. Romita, 6 - **Incassatore pietre preziose.**

TORTI GIOVANNI & RICCI RENATO - Valenza, via Cavour, 3 - **Incassatore pietre preziose.**

dal 26-3 al 10-4-1973

PERON ALESSANDRO - Valenza v. Tortrino, 3 - **Comm. preziosi.**

CAPELLO & ANNARATONE - Valenza - v. XII Settembre, 39 - **Lab. oreficeria.**

GALLONE ARMANDO - Valenza - v.le Repubblica, 96 - **Lab. incass. pietre preziose.**

LOMBARDI PIETRO - Valenza - vc. Sarmati, 3 - **Lab. orafo.**

PERAZZO CORRADO - Valenza - v. G. Galilei, 1 - **Lab. di oreficeria.**

MONTEFUSCO CARLO - Valenza c. Garibaldi, 146 - **Lab. incass. pietre preziose.**

DAMASIO CARLO - Alessandria v. Galvani, 4 - **Rappr. di comm. argenteria.**

GOSETTO & POGGIO - S. Salvatore M. - v. Ollevaro, 37 - **Lab. di oreficeria.**

ESSEDI di SILIGARDI ALBERTO - Valenza - p.za Gramsci, 8 - **Lab. di oreficeria.**

PONZANO LUIGI & C. s.r.l. - Valenza - str. alla Collina, 30 - **Prod. comm. preziosi.**

FALAGUERRA GINETTO - Valenza - viale Cellini, 77 - **Rappr. con deposito oreficeria.**

ODDONE MATTEO - Ovada, v. Torino, 25 - **Min. art. orologeria oref.**

EVA E I GIOIELLI



Madame du Barry e Liz Taylor, due splendide donne accomunate da un'altrettanto splendida passione: i diamanti. Il pezzo più prezioso della collezione della signora Burton è senz'altro quello indossato nella foto: un meraviglioso diamante a goccia di 62 carati. Prezzo: un milione di dollari.

AUMENTO PREZZO DEI DIAMANTI

dal 22 maggio vi è stato un aumento di circa il 10% per il prezzo della maggior parte dei diamanti grezzi, riscontrato dall'organizzazione centrale di vendita per conto dei produttori di diamanti.

COMMERCIO CON L'ESTERO

Richieste ed offerte dall'estero
per articoli di gioielleria,
oreficeria, argenteria, pietre preziose
e merci affini, o per rappresentanze.

ARABIA SAUDITA

RIZIQ JEWELLERIES - Sunbulia Street - Bab El
Majeedi - P. O. Box 866 - Medina - **Gioielleria.**

CANADA

MANSFIELD IMPORTERS AND DISTRIBUTOR Ltd. -
Mr. M. Mann 10172 - 108th Street Edmonton,
Alfa - **Gioielleria, bigiotteria, bracciali in oro,
orecchini, anelli, orologi, ecc.**

STATI UNITI

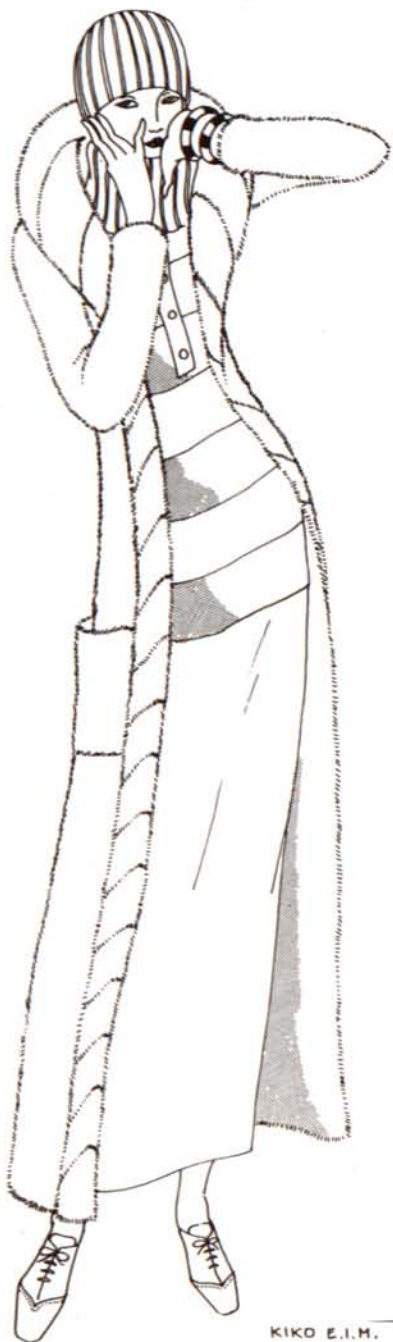
CATHAX CRAFTS CORP - 225 Fifth Ave. - New
York, N. Y. 10010 - **Gioielleria con incastona-
ture di cammei, lavori in tartaruga, ecc.**
BEN FORMAN & SONS Inc. - 201 Water Street -
Brooklyn, N. Y. 11201 - **Posaterie in argento.**
KLEIN FOOD - 1400 W. North Ave. - Milwaukee,
Wisc. 53205 - **Gioielleria.**
MOHAWK PLANNING CORP. - 16 Edison Drive -
Plainview, Li. I., N. Y. 11803 - **Gioielleria.**
SIMON ROSENKRANZ Inc. - 1261 Broadway - New
York, N. Y. 10001 - **Gioielleria.**

TUNISIA

CHEGRANI ALI GAFSI - 20, Rue de L'Ancienne
Douane, Tunisi - **Bigiotteria.**
HATTAB BEN SALEM CHAIRAT - Cité El Khadra -
Rue 5 - Tunisi - **Bigiotteria.**
BEN ALI CHEDLIA - Import Export - 31, Rue Caton,
Tunisi - **Bigiotteria.**

FIRENZE

TENDENZE
AUTUNNO-INVERNO
1973-'74



Nella prestigiosa passerella di Palazzo Pitti e negli stands del Palazzo Strozzi di Firenze, i modelli della collezione autunno-inverno 1973-'74 hanno riconfermato una fondamentale base definita « classica » di sobria e misurata eleganza, un modo di vestire senza stravaganze e bizzarrie, ispirata all'epoca che rievoca il lusso degli anni '50; una conferma di un sempre maggiore perfezionamento tecnico da parte di tutti i partecipanti, una formula che riesce a riassumere modernamente la vera essenza della creazione italiana.

La nuova moda ha una fisionomia precisa; vestiti classici, equilibrati, portabili con linee morbide, scivolose adatte a dare il primo posto allo chemisier, al completo gonne e camicette con o senza pullover, ai soprabiti casuali diritti con e senza cintura, ai tailleurs di linea sportiva, spesso del genere coordinato. Anche se ci sarà una prevalenza di gonne, non mancheranno i pantaloni e le camicette completate dai cardigans o da paltò-chemise in lana double-face. Per i cappotti si nota il ritorno al trench, alla redingote con martingala e la soluzione svasata. La lunghezza per i mantelli e le sottane è al ginocchio. Le caratteristiche principali sono le palle e i colli importanti, vita segnata da cinture ben strette che creano una casuale morbidezza, maniche spesso con attaccatura raglan.

Per questo tipo di abbigliamento avranno molto successo i tessuti cosiddetti inglesi: tweeds diagonali o a spina di pesce, pied-de poule minimi o ingigantiti, i Galles classici o sfalsati e per la sera molta lana e tessuti sportivi misti a lamé. Nei colori prevale ancora il cammello spesso unito al marrone e al beige sabbia; il nero spesso unito al grigio, al rosa e beige, i verdi del sottobosco e le sfumature delle foglie d'autunno. Non accenna a cedere, nemmeno per l'inverno, la moda degli stampati. I creatori di tessuti hanno ancora una volta dimostrato di avere idee valide e che le loro creazioni rimangono « un punto fermo » delle collezioni.

Non ci sono novità sostanziali, le linee e i colori sono classici da scegliere, naturalmente, con il più vivace senso di attualità. Una moda, quella del nuovo freddo che si intreccia in una lucida stesura, fluida e calcolatissima, che adotta i paradigmi della eleganza ricercata, attuale e convincente. Nasce così la nuova silhouette invernale, con gli stessi ingredienti usati già negli ateliers di Alta Moda: un po' d'anni cinquanta, con tocco sensibile e moderno, un pizzico di vivacità e di audacia. Una donna che possiede tutte le armi dello charme e si serve di tutti gli artifici per piacere.

Per avere un ritratto più preciso di questa nuova donna ecco in breve sintesi alcune collezioni che hanno interpretato con rigore i temi della prossima stagione invernale:

Le proposte più convincenti della BOUTIQUE: in primo piano i giacconi setteottavi, novedecimi, tre quarti che vanno da quelli sportivissimi e stupendi di lana a coste marrone castagna con fodera, collettone e polsi enormi di pelliccia rozza dello stesso colore visti nella bella collezione di KRIZIA a quelli dall'aria cittadina, perfetti nel taglio e nelle proporzioni di ANGELO LITRICO: spalle rotonde e importanti con spalline rimesse, attaccatura bassa delle maniche, tasconi, collo a un solo risvolto abbottonato e cintura legata in vita. Ancor più in uso dei giacconi, se possibile, è il trench. C'è chi lo ha affrontato nella sua forma più tradizionale, di cotone leggero e impermeabile beige sabbia, unendolo a completi di tweed come ha fatto MONTEDORO che ha dato con la sua sfilata un raro esempio di buon gusto calibrato con il senso della realtà. C'è chi del trench ha fatto un capo di estrema raffinatezza come Jean Baptiste CAUMONT: il suo grigio chiaro, di cavalry doppiato di lana a quadretti portato sulla sottana a pieghe cucite, la blusa e il pullover; è la firma più giusta della sfilata più elegante vista a Pitti.

La silhouette MAGLIA 1974 si presenta alla insegna di una vivacità e di una spigliatezza che si esprime attraverso molteplici trovate. E' frequente l'accostamento della maglia con altri materiali. Sono consueti i melanges, i jacquards, si riaffaccia prepotente il nero. Maglia di lana e maglina di seta, maglia di lana e velluto: è la caratteristica di TRICO' straordinaria.



mente perfetto nella concezione del modello, stavolta rigorosamente tagliato secondo i canoni classici. Sono giacche lunghe e chiuse in vita da cintura, mantelli di perfetta geometria, abiti jacquards multicolori, sempre accompagnati da minuscoli turbanti guarniti da veletta. La gonna svasata, il corpetto a fasce incrociate, la manica a camicia con grande ricchezza in basso trattenuta da alti polsi, nell'insieme una linea preziosa sartoriale ha firmato NONI SPORT. Tutti i filati della collezione in toni di nero, grigio, beige, bruciato sono di Zegna-Baruffa, che attraverso procedimenti speciali è riuscita a dare alle sue purissime lane il segreto dell'antipiega. Una donna allungata, all'insegna di un Revival anni '40 è proposta da MILENA MOSELE, che ama in particolare il tre pezzi formato da gonna, pull, mantello cardigan con soffice collo sciallato. Una, mille spine di pesce piccole, medie, grandi, giganti, nei colori panna, verde edera, e rame, ecco il simbolo di MIRSA '74, che propone bellissimi pullovers dal collo Benetier e cardigans lunghi sopra vestiti e gonne casuals. La sera è ricamata in tenere foglie di rame-lamé. Il giorno si completa con calottine annodate a fazzoletto in maglia coordinata ai modelli. I filati sono di Borgosesia. Una nuova interpretazione dello scozzese in maglia, della maglia in generale, offre la bellissima collezione di MISSONI, che apre con gonne lunghe e golfini lavorati in rilievo. Gli accostamenti di colori sono stupendi e sfumati in toni di rosso e blu.

Fra le case di ALTA MODA PRONTA si stacca decisamente dal mazzo CLARA CENTINARO per la quale Miguel Cruz ha disegnato una collezione impeccabile nel gusto e soprattutto nello spirito di prêt-à-porter di lusso: le sue robe-manteaux a camicia di morbidissima angora con il carré alto e molto arricciato, la sottana con le tasche tagliate a fessura sui fianchi e il pullover a collo alto che vien fuori dal colletto a uomo, non hanno niente a che vedere con le centinaia di chemisiers visti a Firenze. Così come sono una lezione di chic i completi con il trench di Galles marrone e beige sopra proporzionatissimi tailleur-tailleur con la sottana a pieghe e la giacca a uomo di tessuto composé. Un'impronta diversa dagli altri anche nella bella collezione di BAROCCO: di sera velluto nero e satin a righe bianche e nere per gonne, bluse e vestiti lunghi. Di giorno ancora righe ma orizzontali e color panna, cammello e grigio. Eccellente anche Enrica SANLORENZO con una serie di praticissimi impermeabili tre quarti color mango con le maniche raglan oppure lo sprone arricciato dietro, con cinture legate in vita e sottane a portafoglio dello stesso tessuto e colore.

La PELLICCERIA ha proposto per il prossimo inverno opossum, weasel, volpi, rat-mousquet, castori, petit-gris mascherati sovente da tinteggiature o sfumature vistose e fantasiose lavorazioni a intarsio. Prima fra tutte FENDI con una collezione « bionda » per donna e uomo, in weasel e opossum in double, pelliccia su pelliccia oppure pelliccia e velluto, comprende il genere caccia e campagna, i cardigans diritti sul tricot e velluto per pantaloni e gonne a pieghe piatte, i giubbotti base-ball foderati di tela impermeabile e rovesciati, come pure i tre quarti e novedecimi eleganti. Tutto di pelliccia lavorata a intarsi anche l'abito polo di ASSUNTA, la sua collezione è tutto un gioco sottile di disegni inutili, colore su colore fuori da ogni schema. NALDONI, con la pelliccia realizzata nello stile del maglione, del pullover abbottonato sulla schiena e coordinato alla gonna tubolare in tweed si ispira agli anni cinquanta. Classico, invece per MELLONI, l'uso della pelliccia la cui modernità viene dalle nuove tinte nei toni caldi del marron glacé, del nero smog e del verde foresta.

Per riassumere, questo stile che il pubblico troverà nelle boutiques fra sei, sette mesi, si potrebbe chiamarlo « Gatsby look »: l'idea è sempre quella di un'eleganza raffinatamente casuale, a corpo libero, languida e con quel tanto di follia che mettevano in mostra le eroine care a Fitzgerald, il nome che si pronuncia così spesso in questi giorni, nell'attesa del film, i cui costumi dovrebbero essere il « documento di un'epoca » che potrebbe tutt'al più sommato essere anche la nostra.

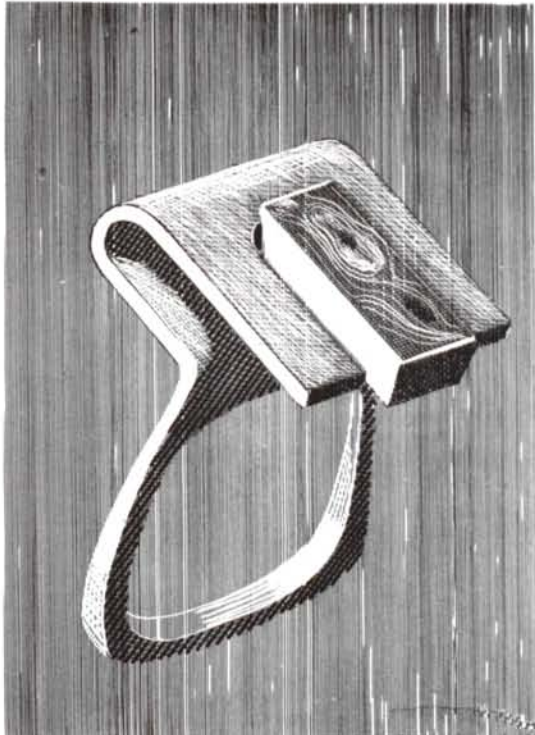
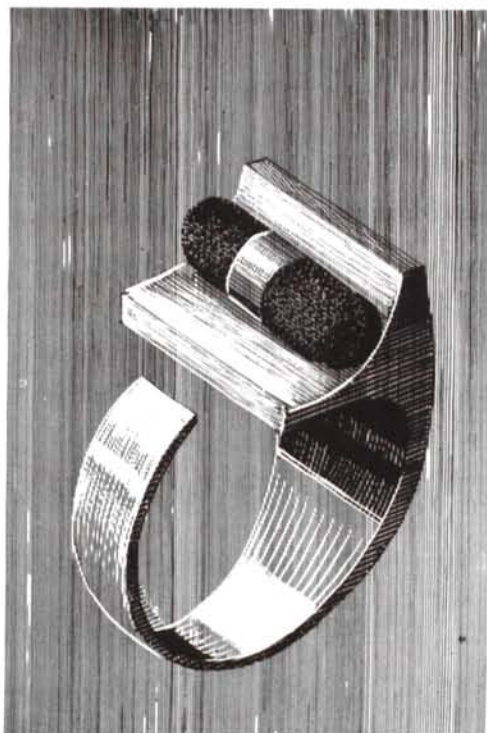
D. A.



E' un ritorno al passato, alla femme-femme, dallo sguardo misterioso, dolcissimo, dalla bocca in evidenza come un frutto maturo. — I gioielli sono della Principessa Helietta Caracciolo — La pettinatura è di Olivier - Roma

AS della VICHY FARMACOSMETICI S.p.A. - « FLASH BACK » il nuovo maquillage PH

ORO E DESIGN



ISTITUTO BANCARIO S. PAOLO DI TORINO

ISTITUTO DI CREDITO DI DIRITTO PUBBLICO — FONDATO NEL 1563

FONDI PATRIMONIALI: L. 45 MILIARDI

Depositi fiduciari e cartelle fondiari in circolazione: oltre 3.000 miliardi

Direzione Generale: TORINO - Piazza San Carlo, 156

Sedi a BOLOGNA - FIRENZE - GENOVA - MILANO - ROMA - TORINO

più di 200 FILIALI IN ITALIA

Uffici di rappresentanza a FRANCOFORTE - LONDRA - PARIGI - ZURIGO

TUTTE LE OPERAZIONI ED I SERVIZI DI BANCA

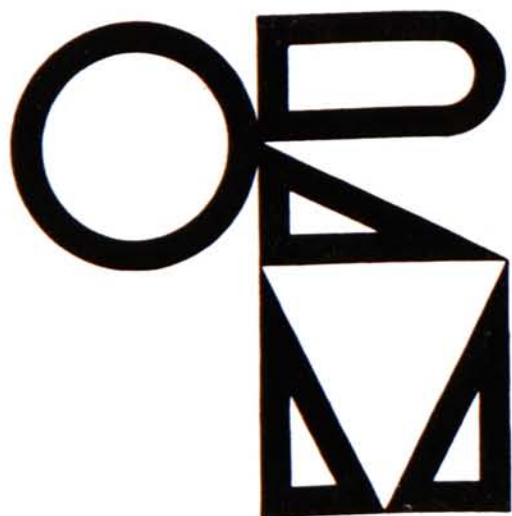
CREDITO FONDIARIO

CREDITO AGRARIO

SEZIONE AUTONOMA OPERE PUBBLICHE

BANCA AGENTE PER IL COMMERCIO DEI CAMBI

SUCCURSALE DI VALENZA - Corso Garibaldi, 101 - 113



**ORAFI RIUNITI MEDESI
FABBRICANTI
GIOIELLIERI**

Via Mazzini, 24 - 27035 MEDE - Pavia (Italy)

Tel. (0384) 80.022 - 80.304

EXPORT

Fiera di Milano (stand n. 27/573)

Fiera di Vicenza (stand n. 407)

Baroso = Vecchio & C.

Fabbricanti Oreficeria

Dalla tradizione lo stile

Marchio 976 Al

Viale Benvenuto Cellini, 28/a = Telefono 93.235
15048 = Valenza Po



LOMBARDI BEGANI ARZANI

GIOIELLERIA

AL 1030

Via S. Giovanni, 17
Tel. (0131) 93.109
15048 VALENZA

BATAZZI & C.

S.R.L. - Capitale Sociale L. 45.000.000

**FONDERIA
LAMINAZIONI
AFFINAZIONI
CLORURI
NITRATI**

per la lavorazione
dei metalli preziosi
delle ceneri
e dei residui
auro - platino - argentiferi
Laboratorio

15048 - **VALENZA**

VIA ALESSANDRO VOLTA, 7/9 - TELEFONO 91.342

ORAFI E ARGENTIERI GENOVESI

sono presenti alla Mostra Orafa Permanente di **VALENZA PO**

ALLA MOSTRA PRESENTANO LA PROPRIA PRODUZIONE ANCHE

GLI ARTIGIANI FILIGRANISTI

di **CAMPOLIGURE (Genova)**

Per i cataloghi della produzione e per informazioni rivolgersi al

CENTRO SVILUPPO ARTIGIANATO LIGURE
Piazza De Ferrari, 4 — GENOVA — Telef. 298168

TINO PANZARASA

DAL 1945
OREFICERIA E GIOIELLERIA
della migliore produzione valenzana

28021 BORGOMANERO (Novara)
Via D. Savio, 17 - Telefono 81.419

Marchio 328 AL

CEVA MARCO CARLO RENZO

VIA SANDRO CAMASIO, 8 - TEL. 91.027
15048 VALENZA PO

CAVALLERO GIUSEPPE

OREFICERIA - GIOIELLERIA

VIA SANDRO CAMASIO, 13 - TEL. 91.402
15048 VALENZA PO

Marchio 296 AL

ALDO PASERO

OREFICERIA
MONTATURE PER CAMMEI
MONETE E MEDAGLIE

VIA CARDUCCI, 15 - TEL. 91.108
15048 VALENZA PO

Marchio 1585 AL

ZEPPA ALDO

OREFICERIA - SPILLE
COLLANE IN FANTASIA
EXPORT

VIA MARTIRI DI CEFALONIA, 34 - TEL. 92.110
15048 VALENZA PO

Marchio 745 AL

FRATELLI PASTORE

OREFICERIA
ANELLI FANTASIA
UOMO E DONNA

VIA BRESCIA, 12 - TEL. 92.358
15048 VALENZA PO

Marchio 1552 AL

ANGELO CERVARI

OREFICERIA - GIOIELLERIA
Spille oro bianco, giallo, fantasia
Creazione propria

VIA ALESSANDRIA, 26 - TEL. 96.196
15042 BASSIGNANA (AL)

Marchio 1570 AL

ZAGHETTO STEFFANI BARBIERATO

GIOIELLERIA
Specialità:
MONTATURA PER CAMMEI,
E BRACCIALI

VIA DI CILICCA, 2 ang. Via San Salvatore - Tel. 94.679
15048 VALENZA PO

F.lli Battista

FABBRICA
OREFICERIA

Creazioni proprie

Sede amministrativa e commerciale

VIA F.LLI ROSSELLI, 15 - TELEFONO 91.242
CASELLA POSTALE 64

15048 VALENZA

SCORCIONE FELICE

di ALBERTO VITALE
& BICE SCORCIONE

. . . dal 1917,
fabbrica
gioielleria
in Valenza Po!

139 AL

EXPORT

FIERA DI **MILANO**
STAND N. 27.214

FIERA DI **VICENZA**
STAND F. I.

 **91.201**

Viale Benvenuto Cellini, 42/44



Walter Bausone

Oreficeria = Gioielleria = Export

Marchio AI 1487

Via Napoli, 52 = Telefono 65.455

15100 Alessandria (Italy)

MICHELE RINALDI

UFFICI: VIALE DANTE, 13 - TEL. (0131) 92.135
FABBRICA: VIA GALILEO GALILEI, 16

15048 VALENZA PO (ITALY)



MARCHIO 1058 AL



1926

Concessionaria esclusiva
Orologi SOFIOR GREY (La Chaux-de-Fonds)
SEIKO TOKIO (Japan)

BARIGGI & FARINA

FABBRICA OREFICERIA-GIOIELLERIA
AL VOSTRO SERVIZIO NELL'UFFICIO VENDITA

EXPORT

15048 - VALENZA (Italia)

CORSO GARIBALDI, 144 - 146

TELEFONI: Lab. 91.330 - Abit. 94.336 - 91.439

VALENZA EXPORT

gioielleria - oreficeria

Viale Santuario, 50 - VALENZA PO - Tel. 91.321

Marchio 466 AL

PROVERA LUIGI

OREFICERIA

Specialità:

MONTATURE PER CAMMEI, SPILLE
BRACCIALI, BOCCOLE, ANELLI

VIA ACQUI, 14 — 15048 VALENZA — TELEFONO 91.502

AUGUST DREHER IV

PIETRE SINTETICHE

IN TUTTI I COLORI

TAGLIERIA PIETRE FINI

3850 IDAR OBERSTEIN 3 — ALTE POSTSRASSE 19
Tel. 06781/3290

GIAN CARLO PICCIO

OREFICERIA - GIOIELLERIA

EXPORT

VIA P. PAIETTA, 15 — 15048 VALENZA PO — TEL. 93.423

Marchio 276 AL

BONZANO ORESTE ARAGNI & FERRARIS

GIOIELLERIA

ANELLI E BOCCOLE

IN BRILLANTI E PERLE

LARGO COSTITUZIONE REPUBBLICA, 14 — TEL. 91.105
15048 VALENZA PO

BARBERO & RICCI

OREFICERIA

ANELLI E BOCCOLE

IN ZAFFIRO E FANTASIA

VIALE B. CELLINI, 45 — 15048 VALENZA PO — TEL. 93.444

DIRCE REPOSSI

GIOIELLIERE

VIALE DANTE, 49 — 15048 VALENZA PO — TELEF. 91.480

SISTO DINO

GIOIELLIERE

CREAZIONE PROPRIA

EXPORT

VIALE DANTE, 46 B — 15048 VALENZA PO — TEL. 93.343

Marchio 197 AL

Fratelli BALDI

FABBRICA

OREFICERIA - GIOIELLERIA

VIALE REPUBBLICA, 60 - 15048 VALENZA PO - TEL. 91.097

Marchio 286 AL

DE CLEMENTE & VACCARIO

FABBRICA
OREFICERIA E GIOIELLERIA

VIA 29 APRILE, 22 - TEL. 91.064
15048 VALENZA PO

IVO ROBOTTI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

FABBRICAZIONE PROPRIA

VIA C. CAMURATI, 27 - TEL. 91.992
15048 VALENZA PO

Marchio 483 AL

LENTI & BONICELLI

Fabbrica Oreficeria - Gioielleria

LAVORAZIONE ARTISTICA
IN STILE ANTICO

VIA M. NEBBIA, 20 - TEL. 91.082
15048 VALENZA PO

Marchio 1707 AL

LA ROSA CESARE

GIOIELLERIA

VIALE VICENZA (condom. Il Pino) - TEL. 91.554
15048 VALENZA PO

Marchio 1248 AL

STAURINO F.lli

GIOIELLIERI - OREFICI

VIALE BENVENUTO CELLINI, 23 - TEL. 93.137
15048 VALENZA PO

Marchio 288 AL

F.lli CANTAMESSA

FABBRICANTI OREFICI
E GIOIELLIERI

Creazione propria

E U P O R T

VIALE DANTE, 43 - TEL. 91.421
15048 VALENZA PO

Marchio 1135 AL

B. C. D. di CASTELLARO & DELL'AYRA

ARTIGIANI ORAFI
IN VALENZA

VIALE DANTE, 46 B - TEL. 94.101
15058 VALENZA PO

Marchio 281 AL

MORANDO ETTORE & FRATELLO

OREFICERIA - GIOIELLERIA
LAVORAZIONE PROPRIA

VIA MOROSETTI, 23 - TEL. 92.111
15048 VALENZA PO

Ceggiola & Pagella

ORAFI - GIOIELLIERI



VIALE DELLA REPUBBLICA, 5/D - TEL. 93.289
(Condominio Tre Rose)

15048 - VALENZA PO

F.lli Raiteri

OREFICERIA
CON GRANATI



Via 7 F.lli Cervi, 21 - Telefono 91.968

15048 - VALENZA PO

Varona Guido

ANELLI - POLSINI IN MONETA
ANELLI - BOCCOLE IN TURCHESE
CORALLO - CAMMEI



VIA FAITERIA 15 - TELEFONO 91.038 15048 - VALENZA PO



408 AL

*Cantamessa Rino
& Figlio*

OREFICERIA - GIOIELLERIA

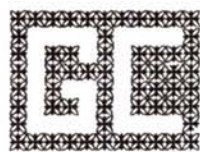
VIA GIUSTO CALVI, 18 - ☎ 92.243

VALENZA PO

oreficeria · gioielleria
Giuseppe Capra

lavorazione in fantasia

export



VIA S. SALVATORE

RESIDENZA S. GIORGIO

15048 VALENZA ITALY

TEL. 93144



LEVA GIOVANNI

Fabbrica Gioielleria e Oreficeria

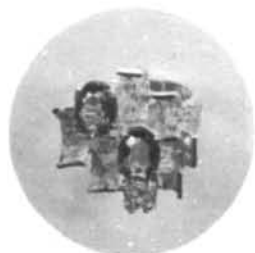
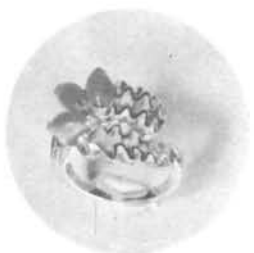
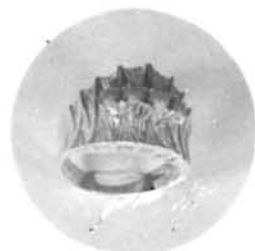
Vasta gamma di anelli in fantasia elaborati con un tocco nuovo giovane e moderno

Modelli
 depositati
 EXPORT

**UN PRODOTTO CHE VARCA
 TUTTE LE FRONTIERE**



Viale della Repubblica, 5 · Tel. 94.621
 15048 VALENZA PO



COLOMBAN EMILIO & FIGLIO

FABBRICA OREFICERIA

Marchio 640 AL

Assortimento merce a peso in
Perla, Chiusure, Bracciali in 18-14-8 carati
Argento 800‰

FIERA MILANO STAND 447
FIERA VICENZA STAND 242

EXPORT

15048 - VALENZA PO (ITALY)

Via Salmazza, 9 - Telefono (0131) 92.171



DORIA F.LLI



fabbricanti

363AL *orafi gioiellieri*

Viale Benvenuto Cellini, 36

Tel. 91.261

UFFICIO ESPORTAZIONE: TEL. 91.180

VALENZA PO



Lodi & Grassano

OREFICERIA

*

BRACCIALI E ANELLI
IN FANTASIA

*

ANFORE ARTISTICHE

1298 AL

VALENZA PO

VIA MARTIRI DI LERO, 30
TELEFONO 93 330

Modelli depositati



Ricaldone Lorenzo

**BRACCIALI
SPILLE
FERMEZZE**

EXPORT

TELEFONO 92.784

VIA C. NOE', 30
15.048 VALENZA PO



FRACCHIA & ALLIORI

Oreficeria - Gioielleria

Lavorazione anelli, con smeraldi,
zaffiri, rubini e perle



VIA C. NOÈ, 12 - TELEF. 93.129
15048 - VALENZA PO

GILEM s. a.

12 Ch. des Coudriers
1211 Genève 28 - Suisse



* smeraldi di sintesi GILSON

in ogni forma e taglio da 0,02 a 30 carati

* turchesi di sintesi GILSON

oltre cabochon e palline su ordine tagli
a modelli speciali

* le sintesi GILSON

più belle delle naturali a prezzi molto
inferiori.

RIVOLGERSI A:

ALBA BRUSA

Via Azzurra, 20/2
40138 Bologna - tel. (051) 305441

La Ditta Balzana V.G.

crea produce fabbrica

Anelli di Fidanzamento



BALZANA V.G.

Via Tortona, 8 · Tel. 91.755

15048 VALENZA PO · ITALY

773 AL



1467AL



GIOIELLERIA

Canepari

& Annaratone

Anelli
antichi - fantasia - classici - futuristi



VALENZA PO

Via S. Salvatore, 30

Tel. 94.289



PRATESI
FRANCESCO

Oreficeria - Gioielleria



Creazione propria - Export

1362 AL

☎ (0142) 65.25 VIA C. MASSAIA (strada privata)

15033 - CASALE MONF.

CARLO BARBERIS & C.

S. N. C.

FABBRICANTE GIOIELLIERE



VIALE BENVENUTO CELLINI, 57 - TELEFONO 91.611 - VALENZA PO

Ferrario & C. s.n.c.

orafi-gioiellieri

EXPORT

15048 - VALENZA - VIALE DANTE, 10 - TEL. 94.749



MARCA DI FABBRICA

23 AL

MARCHIO
DI IDENTIFICAZIONE

TELEFONO N. 26-11
TELEGRAMMI: IMA
CASELLA POSTALE 27

ARGENTERIE ARTISTICHE
POSATERIE

I.M.A. - GUERCI & C.

CASA FONDATA NEL 1920

15100 - ALESSANDRIA - VIA DONATELLO, 1 (SPALTO BORGOGGIO)

MOSTRA PERMANENTE DI MILANO

VIA PAOLO DA CANNOBIO 11 - TEL. 87.55.27

ARGENTERIE ARTISTICHE • CESELLI E SBALZI
VASELLAME PER TAVOLA • SERVIZI CAFFÈ • CANDELABRI
COFANETTI • CENTRI TAVOLA • JATTES • VASI • ANFORE
CRISTALLERIE E PORCELLANE ESTERE • POSATERIE

**VISITATE LA NOSTRA ESPOSIZIONE PRESSO IL NOSTRO
RECAPITO DI MILANO.**





Lani FRATELLI

Sales départements Verkaufsbuero. Bureaux de vente:

VIALE DANTE, 13 - TELEFONO 91.280 - VALENZA PO

VIA P. DA CANNOBIO, 8 - TEL. 893.740 - 20122 MILANO

Laboratorio

VIALE DANTE, 24 - TELEFONO 94.080 - VALENZA PO



Gold and jewellery factory

Goldwaren und Juwelenfabrik

Fabrique de joaillerie et articles en or

EXPORT



LAVORAZIONE
IN FILO RITORTO

FAVARO SERGIO
15048 *valenza*



OREFICERIA

VIA CARLO CAMURATI, 19 - TELEFONO 94.683



Raselli Fausto & C.

FABBR. OREFICERIA - GIOIELLERIA



Piazza Gramsci, 19



Lab. 91.516 - Ab. 94.267

15048 - VALENZA PO

SPILLE ORO BIANCO
ANELLI FANTASIA
ANELLI CON ACQUAMARINE
LAPIS, AMETISTE E CORALLI

LENTI & VILLASCO

OREFICERIA - GIOIELLERIA

VIA ALFIERI, 15 - TEL. 93.584

15048 - VALENZA PO

C. C. 33038/3



ARTICOLI IN FANTASIA - SMALTO - TURCHESI - VASTO ASSORTIMENTO
ANELLI - BOCCOLE - BRACCIALI E SPILLE A PESO

Creazione propria - EXPORT



Mussio & Ceva

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Assortimento di lavori con perle:

ANELLI - SUSTE - BRACCIALI

Piazza STATUTO, 2 - Telefono 93.327
15048 - VALENZA PO (AL)



EXPORT



OREFICERIA GIOIELLERIA

MARELLI & VANOLI

EXPORT

Creazione propria · Spille e anelli a mignolo
Lavorazione miniature antiche

CIRCONVALLAZIONE OVEST, 12 · ☎ 91.785 · 15048 VALENZA PO



MARCHIO

367 AL



MECCANICA VALLE BRAGLIA



di GIORDANO BRUNELLO
VIA BRAGLIA N° 29/B - Tel. 92.282
15048 VALENZA PO

- * Ferri da trancia a passo, a blocco e progressivi ad operazioni multiple
- * Stampi per imbutitura e trafilatura metalli
- * Stampi per resine termoindurenti
- * Stampaggio e tranciatura metalli conto terzi
- * Stampaggio resine termoindurenti conto terzi

OMODEO & FERRARIS

OREFICERIA · GIOIELLERIA

Vasto assortimento: Spille - Anelli - Bracciali

Anelli in perla - Spille fantasia in oro rosso

EXPORT

VIA PISACANE, 12 - TELEF. 93.103 15048 VALENZA PO

MARCHIO

911 AL



MARCHIO

1808 AL



OREFICERIA · GIOIELLERIA

Maganza Renzo

VASTO ASSORTIMENTO DI MEDAGLIE, CROCI, CUORI,
ANELLI A FILO. CREAZIONE PROPRIA

Via P. Paietta, 8 Tel. 97.235

15048 VALENZA PO

DORATIOTTO FRATELLI

Oreficeria - Gioielleria - Export

ASSORTIMENTO IN FANTASIA - CREAZIONE PROPRIA

1478 AL

Via Cremona, 28 - Telef. 94.669 - VALENZA PO (Italy)



Ponzone & Zanchetta



Gioielleria - Oreficeria

15048 - VALENZA PO - CORSO MATTEOTTI, 96 TEL. 94.043

AMELOTTI OSCAR



ANELLI E BOCCOLE IN FANTASIA
FERMEZZE PER COLLANE
E BRACCIALI

Marchio 1528 AL

Via D. Sturzo, 8 - Telef. 92.227

15048 - - VALENZA PO

Chiusure per collane e bracciali con perle.
Fermétures pour colliers et bracelets avec perles.
Clasps for pearls necklaces and bracelets.
Schliessen fuer Perlenkolliers und Armbaender.



RACONE & STROCCO

Via XII Settembre, 4 - Tel. 93.375
15048 - VALENZA PO

Marchio 1540 AL

Quargnenti & Acuto

OREFICERIA

FEDINE DIAMANTATE
IN BRILLANTI E SMERALDI
LAVORAZIONE ESCLUSIVA

Viale L. Oliva, 8 - Telef. 91.751

15048 - VALENZA PO



MEGAZZINI ALFREDO
OREFICERIA GIOIELLERIA
Chiusure per collane e bracciali con perle
Via G. LEOPARDI, 9 - Tel. 91.005
15048 VALENZA



Marchio 398 AL

VALENTINI & GALDIOLO

FABBRICA OREFICERIA

OGGETTI IN PERLA E SMALTO

Marchio 1247 AL

LAVORAZIONE IN FANTASIA

Via L. Galvani, 118 e - Telef. 93.105

15048 - VALENZA PO



LUNATI GINO



FABBRICA OREFICERIA

Specialita' spille e anelli

Marchio 689 AL

Vasto assortimento

Viale della Repubblica, Condom. "Tre Rose", 5/F

Telefono 91.065 15048 VALENZA PO

RIZZETTO ADRIANO

GIOIELLERIA

960 AL

FABBRICAZIONE
PROPRIA



VIA L. ARIOSTO, 31 - ☎ 92.108 - 15048 VALENZA PO

STEFANI ANTONIO

OREFICERIA · GIOIELLERIA

823AL

Dispone di vasto assortimento

Anelli e solitaires in montatura

Viale Repubblica, 30 - Telef. 93.281

15048 - VALENZA PO

buzio & massaro



OREFICERIA GIOIELLERIA
Anelli classici e in fantasia
1817 AL

Via Vercelli 5 - ☎ 92.689 - 15048 VALENZA PO

PANELLI MARIO & SORELLA

FABBRICA OREFICERIA

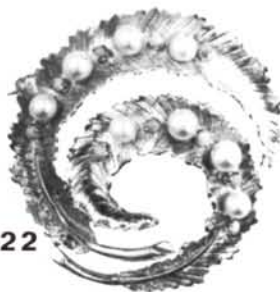
SPILLE IN ORO GIALLO
CON PIETRE DI COLORE

Marchio 902 AL

Circonvallaz. OVEST, 22

TELEFONO 91.302

15048 - VALENZA PO



LEVA SANTINO

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Anelli e griffes lapidé
diamantati · Fermezza

Via Carlo Camurati, 10

Telef. 93.118

15048 - VALENZA PO



ERIKA

FABBRICA OREFICERIA e BIJOTTERIA IN ARGENTO

CREAZIONI PROPRIE

Vasto assortimento di catene, ciondoli bracciali e anelli

☆ 1825 AL

Via XX Settembre, 38 - ☎ 0142/91.211

15040 MIRABELLO MONF. (AL)

LE TECNICHE DI OGGI E DI DOMANI DISPONIBILI SUBITO!

FORNO ELETTRICO A NASTRO TRASPORTATORE

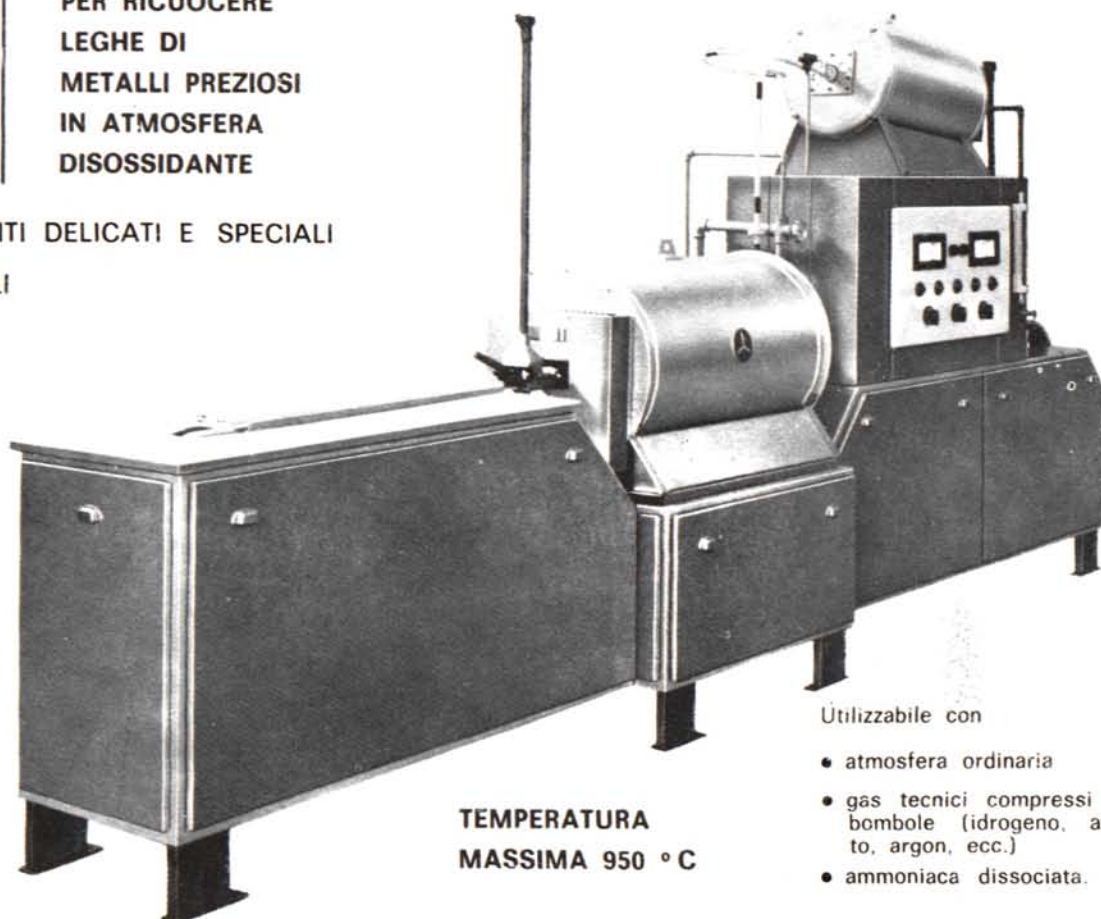
PER RICUOCERE
LEGHE DI
METALLI PREZIOSI
IN ATMOSFERA
DISSODIDANTE

BRASATURA - TRATTAMENTI DELICATI E SPECIALI
DEGASATURA DEI METALLI

Questo forno a nastro trasportatore trova sempre più vasto campo di applicazione in bigiotteria e in oreficeria per le lavorazioni di grandi serie.

DISSODIDA - SALDA -
BRASA

LA VELOCITA' DI AVANZAMENTO DEL NASTRO è regolabile a mezzo di un inotriduttore da un minimo di 450 ad un massimo di 2000 mm al minuto primo. La velocità di avanzamento si regola in base al diverso volume e forma dei pezzi in lavorazione.

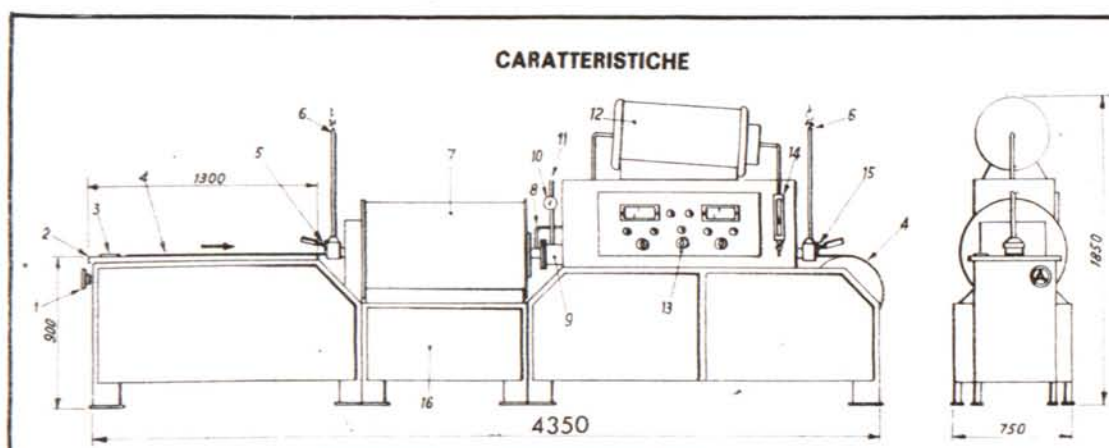


TEMPERATURA
MASSIMA 950 °C

Utilizzabile con

- atmosfera ordinaria
- gas tecnici compressi in bombole (idrogeno, azoto, argon, ecc.)
- ammoniaca dissociata.

CARATTERISTICHE



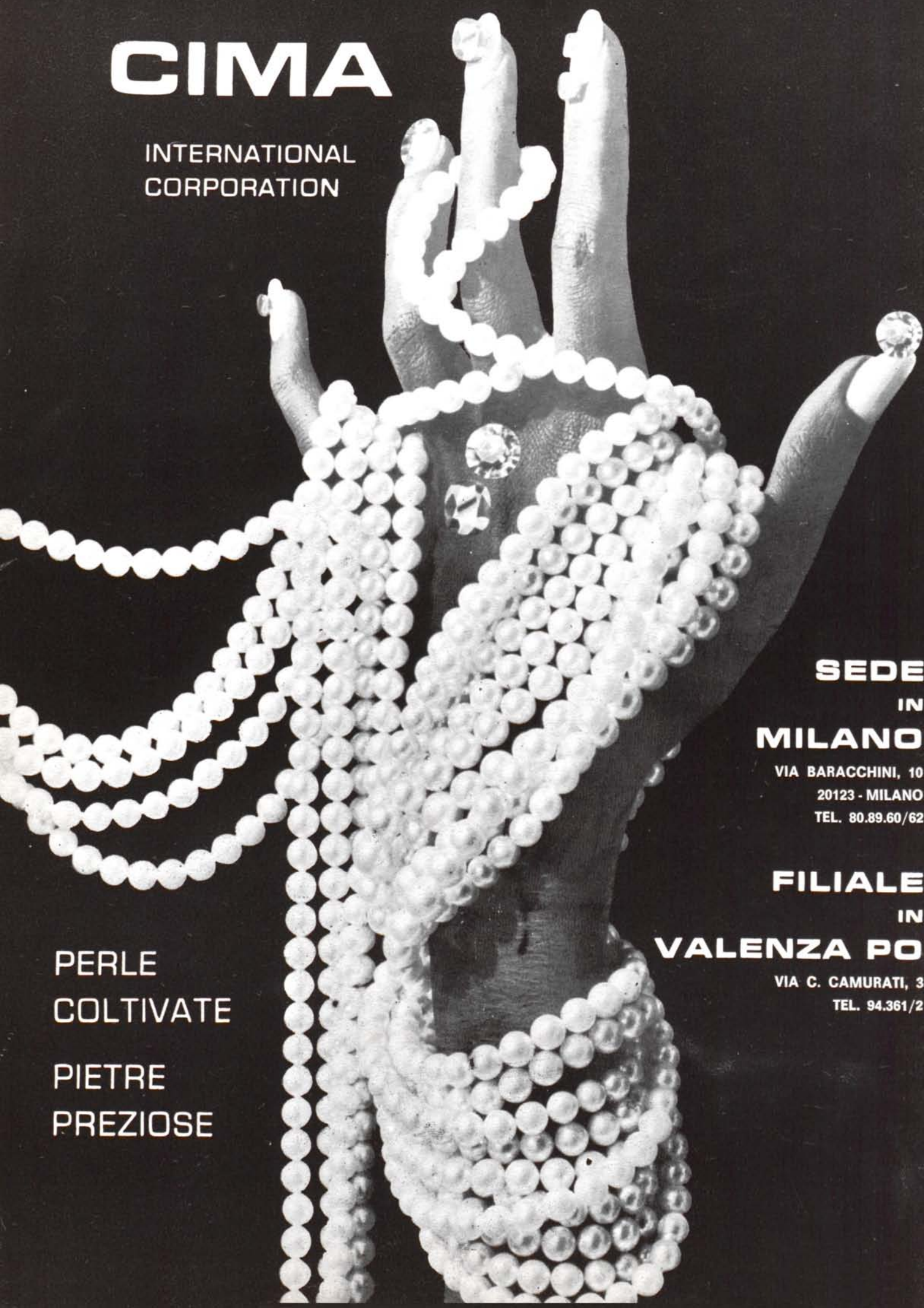
1 variatore di velocità del nastro - 2 piano di servizio
3 indicatore tachimetrico
4 nastro trasportatore - 5 orificio di entrata ad altezza regolabile - 6 bruciatori - 7 forno - 8 entrata gas protettivo - 9 galleria di raffreddamento - 10 termometro acqua di raffreddamento - 12 dissociatore di ammoniaca (eventuale) - 13 apparecchiatura pirometrica di manovra e controllo - 14 misuratore portata gas protettivo - 15 orificio di uscita ad altezza regolabile - 16 vano contenente le apparecchiature elettriche.

Catalogo (a)	Sezione utile galleria mm. (b)		Potenza elettrica forno kw (e)	Potenza elettrica dissociatore ammoniaca (eventuale) kw (f)	Dimensioni approssimative ingombro mm. (g)			Peso impianto completo Kg	
	larghezza (c)	altezza (d)			lunghezza mm. (h)	altezza mm. (i)	lunghezza mm. (l)	senza dissociatore (n)	con dissociatore (o)
494	60	30	5	4,5	750	1850	4350	790	970
495	90	40	6	4,5	750	1850	4350	810	990

Tutti i dati tecnici sono soggetti a variazioni senza preavviso (p)

CIMA

INTERNATIONAL
CORPORATION



PERLE
COLTIVATE

PIETRE
PREZIOSE

**SEDE
IN
MILANO**

VIA BARACCHINI, 10
20123 - MILANO
TEL. 80.89.60/62

**FILIALE
IN
VALENZA PO**

VIA C. CAMURATI, 3
TEL. 94.361/2